VOL. III. ÉVFOLYAM

NEW YORK, N. Y., 1915 JANUÁR 14.

No. 2. Szám.

MAGYAR BÁNYÁSZLAP

HUNGARIAN MINERS ORGAN

AZ EGYEDÜLI MAGYAR BÁNYÁSZLAP AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN. — THE ONLY HUNGARIAN MINERS ORGAN IN THE UNITED STATES.

Circulation Book open to all

His Excellency The Governor of West Virginia

Honored Sir:

In certain parts of West Virginia the representatives of the law are misusing the power entrusted to them and are robbing the people under the cover of the law. As they are unable to mislead the native American, and therefore English speaking people, they seek their victims mainly among the immigrants and defraud these people in a thousand ways.

About a half year ago I called the attention of the local authorities to these conditions and made complaint to the District Attorney of McDowell County that Izidor Katzen, deputy sheriff, was blackmailing immigrant Hungarians, which he could do very easily, since he himself is a Hungarian and thus it was only through him that the Hungarian miners could get in touch with the authorities at Welch.

I am satisfied that he laws of the United States are just, also that the District Attorney of McDowell County conscientously did his duty toward protecting the plundered immigrants, for he made charges to the Grand Jury when I furnished him with evidence of Katzen's guilt.

The upjright Jury also did not consider that only the plundering of Hunkys was involved, but judged the case impartially. Everyone was convinced that justice is dealt alike to the prosperous American or the poor immigrant worker. For when the simple but honest Hungarian miners testified one after another that Izidor Katzen, misusing his power as deputy sheriff, was continually extorting money from them, the dishonest deputy sheriff broke down and **pleaded guilty.** The Grand Jury of McDowell County thereupon punished Izidor Katzen and, in order that he might have no more opportunities for robbing the immigrant workers, deprived him of his office.

The verdict was received with great satisfaction and reassurance, for the immigrant miners saw that they stand under the protection of the most sacred institution of this mighty land—the Grand Jury system.

A week later they were informed that Izidor Katzen is again a police officer and therefore again has the power of plundering them, since as a public officer he can balckmail the poor men, who are ignorant of the English language, as he pleases.

Your Excellency, I have also worked as a coal miner in West Virginia, my adopted State. This is the State in which I feel myself at home, and I know the conditions existing there as well as any native West Virginian.

I know what a brilliant future West Virginia has, but also I know that te development of the state industry and the complete prosperity of the State depend largely upon the strength and endurance of those immigrant miners who have so willingly and in such great numbers settled there of late.

They settled there because they know that West Virginia is a state of the Union, hat there too they are protected by the glorious stars and stripes, that there too they can earn an honest living.

Your Excellency, do you believe that this still be credited by those Hunargians whom Izidor Katzen plundered while acting as a sheriff, on the ground of whose complaint the Grand Jury deprived the dishonest sheriff of his office, and who are now compelled to see that this same gunman is again a police officer and therefore again has the opportunity of plundering immigrants?

These people cannot believe that the authorities at Welch cannot find an honest man for the office, since they well know that the vast majority of the Americans are good, honest, law-obeying citizens. The only explanation they can find is that such things can happen because merely they, the poor hard-working immigrants, are involved, who are thus left an open prey to police officers robbing under the protection of the law.

I know this is not so! I am aware that it is unwarranted for an immigrant Hunky such as I to criticise, in the face of honest native Americans, the manner in which justice is dealt in the United States. I again and again explained in this newspaper that all honest men are alike here, that we can and shall have confidence in the law, but I can no longer maintain my position. I can no longer explain to my honest Hungarian miner brethren how we do receive equal justice when such things occur, and I am now compelled to ask advice from Your Excellency!

I am sure Your Excellency is not acquainted with these conditions and did not know about this specific case, which I took merely as a precedent to illustrate conditions existing in some parts of West Virginia. I therefore beseech Your Excellency to inform me whether you are aware of these matters, whether it is possible that such conditions should any longer remain as they are, whether I am justified in trusting the Grand Jury system as the foundation of our political institutions? Can I hope that here justice is dealt alike to the rich and poor, to the native American and the honest immigrant? Or am I mistaken and the immigrant miners cannot expect protection from our laws?

Should Your Excellency wish to investigate this matter, then you may convince yourself that during the July, 1914, session of the Grand Jury of McDowell County the District Attorney charged Izidor Katzen, and possibly others, with regularly blackmailing immigrants; that Izidor Katzen pleaded guilty; that the Grand Jury thereupon deprived him of his office; and that he is now an active police officer after all!

If necessary, I will gladly furnish more information, and confidently await your action in this matter.

Martin Himler,
Editor
Hungarian Miners Organ.

Magyar bányatelepek hirei.

NEW YORK, N. Y. Beérkező hireink szerint az országban, nagyon lassan ugyan, de vissza fog terni a rendes munka s egyes helyeken már most is meglehetösen dolgoznak. A gyárak egymás után nyitják meg kapukat és ez természetesen a bányákra is jó hatással lesz, mert ha a munka állandó lesz a gyárakban, ugy nemcsak hogy több szénre lesz szükség, hanem a bányákban mindenfelé tapasztalható emberfölösleg vissza fog a gyárakba huzódni és csupán az állandó bányászok maradnak majd a bányamunkánál.

Nyugaton, Illinois egy részében máris javul a helyzet, mint azt lapunk más helyén közöljük, Indiánában és a távolabbi államokban is jobb időket várnak, Pennsylvania egy részében, Connelsville vidékén is többet dolgoznak, de Pennsylvania nagyobb részében, továbbá a két Virginiában még most is rosszak viszonyok és a többszöri biztatás daczára sem akar a helyzet javulni. Különösen szomoru világ van Ohioban, ahol a három megyében még most sincs a sztrájknak vége és a megoldásról szó sem igen esik; rossz a helyzet azonban ott is, ahol nincs sztrájk, mert egyes bányák teljesen le vannak zárva, másokban pedig alig dolgoznak valamit. Beérkezett hireink erről a hétről a következők:

—

WILSONBURG, W. VA. Márton Béni testvér értesitése szerint ott nem jó világot élnek a magyarok, mert a munka nem igen megy és tétlenségben töltik az időt. — Amugy sem a legjobb viszonyok vannak a bányában, mert daczára annak, hogy valamennyi viz is van a bányában, csak 57 centet fizetnek egy káré szénért, roomban pedig csak 52 centet s a szenet diggolni kell. A diggernek magának kell sint és posztot állitani, egyszóval mindent maga végez, azonkívül a drágaság is elviselhetetlen a telepen és igy bajtársunk ezt a helyet nem ajánlja a magyar bányászokank, annál is inkább, mert mostanában legfeljebb két napot ha dolgoznak egy héten.

MUDDY, ILL. A telepen, Varga Gyula bajtársunk hiradása szerint, nagyon jól megy a munka, mert betenként teljes hat napot dolgoznak s a bánya meglehetős jó, mert gáz, viz és lejáró kő csak kevés van benne és szabad lámpával dolgoznak a bányáok. Vegyes méréssel, masina után 42 centet fizetnek tonnánként és a munkásokkal ugy bánnak, mint ahogy tisztességes helyen szokás és kell bánni a bányásszal.

Minthogy elegendő munkás van, nem akarnak többet felvenni, egyébként Varga bajtárs ajánlaná ezt a helyet a magyarnak és ha munkást vesznek majd fel, értesiteni fogja a Magyar Bányászlap olvasóit.

WARD, W. VA. A Kellys Creek Co. itteni bányában gyengén megy a munka és mint Mészáros Sándor testvérünk irja, hetenként csak 2—4 napot dolgoznak. A bányában a szén magassága 6—7 láb, gáz sehol, viz kevés helyen van benne, lejáró kő azonban annál több van, mert egy láb és két láb közt váltakozik a magassága.

Masint után, tonnaszámra fizetnek, roomban 32 és háromnegyed, entryben 37 és egy negyed centet, vegyes mérés után.

Türhetően bánnak a magyarral a telepen, a drágaság olyan, mint más bányahelyeken West Virginiában, munkást azonban nem igen vesznek fel, mert elegen vannak.

—

TAMS, W. VA. Mint V. bajtársunk irja, itt a munka schogysem megy mert jó ha egy héten 2-3 napot tudnak dolgozni, ugy hogy az élelmet is nehéz megkeresni ebben a drága világban.

Figyelmeztetjük tehát bajtársainkat, hogy ezt a völgyet kerüljék egyelőre, amig a viszonyok jobbak nem lesznek s ha a munka megindúl, bajtársunk azt tudatni fogja velünk.

—

OAKDALE, PA. Bush János testvérünk értesit bennünket, hogy Oakdale-en szomoru viszonyok vannak, oda nem érdemes munka után menni.

Legfeljebb 3—4 napot dolgoznak egy héten s leginkább a vizes pléczeket dolgoztatják és nagyon vastag lejáró kő is van a roomokban. Tul van a bánya zsufolva emberekkél és uj munkásnak nem igen tudnak plézt adni.

—

FORT BRANCH, W. VA. Kiss Pál testvérünk értesitése szerint itt a munka nagyon gyengén megy, hetenként legfeljebb három napot dolgoznak és igy most a helyet nem ajánlja a magyar bányászoknak. Négy sukk magas szénben 6 inch lejáró kő van, amiért zordonként 25 centet fizetnek. Viz van a bányában elegendő, gáz nincs és nyitott lámpával dolgoznak. Masina után 40 centet fizetnek a szénért.

Bár nagy a drágaság, a munkásokkal másként rendesen bánnak és jó viszonyok közt meglehetős hely, de most emberre semmi szükség nincsen. — Ha munkához látnak, Kiss bajtárs értesit majd róla bennünket.

—

SUPERIOR, COLO. Kovács István testvér értesit bennünket, hogy a viszonyok Coloradoban sem jók és hetenként csak legfeljebb három napot dolgoznak.

Öt-nyól cláb magas szén van a bányában, gáz nincs benne, de lejáró kő elegendő akad, mert egyket sukk között váltakozik. Masina után tonnánként 42centet, pikk után 63 centet fizetnek, a munkásokkal ugyan türhetően bánnak és a lakás is meglehetős olcsó, de a drágaság nagy a vidéken.

Bár munkásokat most vesznek fel, Kovács testvér nem ajánlja most ezt a helyet a magyaroknak, mintán eleget keresni ez idő szerint ugy sem lehet.

—

SNOW SHOE, CLARENCE, PA. Szabó István magyar bányásztestvér értesitése szerint ezen a telepen a munka jól megy és mindennap dolgoznak a bányában.

Háromtól öt sukkos a szén a bányában, ami viz van, azt a kompánia pumpázza ki, gáz nincs és igy szabad lámpával dolgoznak. Egy fél láb vastag lejáró kő van, amit ingyen kell a bányásznak leszedni. Masina nincs, de diggolni sem kell, mert a bányászok szalebtól lönek és 72 centet kapnak egy tonna szénért. A társulat elég jól bánik a bányászokkal és az utolsó 10 esztendőben csak egyszer fordult elő szerencsétlenség, de a baj az, hogy tót a unio és igy a magyar bányásznak kellemetlen a helyzete a telepen.

A lakás olcsó, 4—5 dollár egy hónapban, a drágaság sem tulságos nagy és daczára annak, hogy a unio nem akarja a magyar bányászt, mert valamennyi tagja, az mind tót és ellensége a magyarnak, azért Szabó testvér ajánlja ezt a helyet bajtársainknak, mert jól megy a munka.

—

POCAHONTAS, VA. Az elmult hetekben Posahontason elég jól ment a munka, mert hat napot dolgoztak. Hogy meddig tart, azt nem lehet tudni, felesleges tehát, hogy bajtársaink ezt a vidéket árasszák el, mert ugyis elegendő ember van mindenfelé a vidéken. Ha munkásra lesz szükség, tudatni fogjuk azt a Magyar Bányászlap olvasóival.

—

PITTSBURG, PA. Itt a vidéken a munkaviszonyok lassan ugyan, de valamelyest csak javulnak és a bányákban is többet dolgoznak valamivel, mint a mult év végén, uj munkásra azonban ritka helyen van szükség és sok ember van a vidéken munka nélkül.

West Virginia kormányzójához!

Kormányzó Ur! West Virginia bizonyos részében a törvény hivatott képviselőinek az állásaikadta hatalommal és a törvény palástja alatt fosztogatják a népet.

Minthogy az amerikai születésü, tehát angolul beszélő polgárokat nem képesek félrevezetni, áldozataikat leginkább a bevándoroltak közt keresik, s ezerféle czimen csapják be a népet.

Fél évvel ezelőtt a hivatalos körök figyelmét is felhivtam ezekre az állapotokra, jelentést tettem McDowell County ügyészénél és bevádoltam Ktzen Izidor deputy sheriffet, hogy zsarolja a bevándorolt magyarokat, amit annál könnyebben tehetett, mert ő is magyar ember és igy csak rajta keresztül érintkezhettek a magyar bányászok a welchi hivatalos körökkel.

Meggyőződést szereztem róla, hogy az Egyesült Államok törvényei igazságosak, hogy a McDowell County ügyésze lelkiismeretesen védelmére állt a kifosztott bevándoroltaknak és vádat emelt az esküdtszék előtt, mikor elég bizonyitékot szolgáltattam át hozzá a Katzen bünössége mellett.

Az igazságos esküdtszék szintén nem tekintette, hogy csak hunkyk fosztogatásáról van szó, pártatlanul itélte meg a helyzetet és meggyőződhetett róla mindenki, hogy a biróságon egyforma igazat talál az előkelő amerikai, vagy a szegény bevándorolt munkás.

Mikor az egyszerü, de becsületes magyar bányászok sorra bevallották, hogy Katzen Izidor, a hivatalos hatalmával visszaélve, állandóan zsarolta őket, a bünös deputy sheriff megtört és **önmaga bünösnek vallotta magát a bevándorolt bányászok fosztogatásában.**

McDowell County esküdtszéke akkor Katzen Izidort megbüntette és hogy többet alkalma ne legyen a bevándorolt bányászokat fosztogatni, felmentette őt az állástól.

Örömmel és megnyugvással fogadta mindenki ezt az itéletet, mert a bevándorolt bányászok látták, hogy ennek a hatalmas országnak legszentebb intézménye, az igazságos biróság védelme alatt állanak.

Egy héttel utóbb arról értesültek, hogy Katzen Izidor ismét rendőr és igy ujra módjában van fosztogatni őket, mert mint rendőr, módjában áll az angolul mitsem tudó szegény embereket olyképp zsarolni, ahogy néki tetszik.

Kormányzó Ur!

Én magam is vágtam szenet valamikor West Virginiában, fogadott hazámban, ez az az állam, ahol otthon érzem magam és ismerem West Virginia viszonyait csakugy, mint akik ott születtek.

Tudom, hogy West Virginia milyen hatalmas, milyen szép jövője van, de azt is tudom, hogy az állam iparának teljes kifejlődéséhez, az állam teljes prosperitásához szükséges a bevándorolt bányászok munkaereje, kik oly nagy számban és oly szivesen telepedtek meg ez államban az utóbbi időben.

Megtelepedtek, mert tudták, hogy West Virginia is az Egyesült Államokhoz tartozik, hogy ott is védi őket a dicsőséges csillagos lobogó, hogy ott is tisztességesen élhetnek, a becsületes munka nyomán.

Mit gondol ön, kormányzó ur, hogy hihetik-e ezt még most is azok a magyarok, akiket Katzen Izidor rendőri minőségben kifosztott, akiknek panaszára a Grand Jury elcsapta a hatalmával visszaélő rendőrt, de akik kénytelenek azt látni, hogy ugyanez a bitang ismét rendőr és igy ismét alkalmat kap a bevándoroltak fosztogatására?

Azt nem gondolhatják ezek a népek, hogy nem akad tisztességes ember a rendőri állásra Welchen, mert azt jól tudják, hogy az amerikaiak nagy része jó lelkü, becsületes, törvénytisztelő ember, nem képzelhetnek tehát egyebet, minthogy csak azért történhetik ilyesmi, mert csupán róluk, szegény, nehezen dolgozó bevándoroltakról van szó, akik igy szabad prédái lehetnek a törvény palástja alatt zsaroló rendőröknek.

Én tudom, hogy ez igy van! Én tudom, hogy arra nem volt szükség, hogy Európából jöjjön ide egy magamfajta hunky, aki az Egyesült Államok igazságszolgáltatását védelmezze itt született becsületes amerikaiakkal szemben. En magyaráztam idáig eleget ebben az ujságban, hogy minden becsületes ember egyforma itt, hogy bizalommal lehetünk a törvények iránt; de tovább már nem tarthatom az állásponotm.

Nem tudom megmagyarázni tovább az én becsületes magyar bányásztestvéreimnek, hogy miképp kapunk egyenlő igazságot, ha ilyesmi előfordul és most a kormányzó urtól kell tanácsot kérnem!

Kormányzó ur, tudom, nem ismeri ezeket az állapotokat, nem tudott erről az esetről, melyet én csak precedensnek vettem elő egyes vidékek viszonyaiból, arra kérem tehát önt, kormányzó ur, tudassa velem, hogy ismeri-e ezeket a dolgokat, lehetséges-e, hogy továbbra is ilyenek maradjanak az állapotok és igazam van-e, ha bizom az esküdtszék, mint alkotmányunk egyik sarkalatos pontjának intézményében, ha remélem, hogy itt egyformán szolgáltatnak igazságot a gazdagnak, a szegénynek, az amerikai polgárnak vagy a tisztességes bevándoroltnak; vagy tévedtem-e és a bevándorolt bányászok nem várhatnak védelmet államunk törvényeitől?!

(Folytatás a 2-ik oldalon.)

MAGYAR BÁNYÁSZLAP

HUNGARIAN MINERS ORGAN

419 East 9th Street, NEW YORK, N. Y.

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban.

Főszerkesztő: HIMLER MÁRTON
Ügyv. szerkesztő: EGER SÁNDOR

Előfizetési ár egy évre.....$1.00

Megjelenik minden csütörtökön

The only Hungarian Miners Organ in the U. S.

Editor: MARTIN HIMLER
Mg. Editor: ALEX EGER

Subscription rates $1.00 yearly

Published every Thursday

Kiadja:
A MAGYAR BÁNYÁSZLAP KIADÓVÁLLALAT, R. T.
HIMLER MÁRTON elnök és pénztárnok, HARTLEY JÓZSEF, alelnök
EGER SÁNDOR, titkár.

Published by the:
HUNGARIAN MINERS ORGAN PUBLISHING CO., INC.
MARTIN HIMLER, Pres. & Treas. ALEXANDER EGER, Secr.
JOSEPH HARTLEY, V.-President.

A MAGYAR BÁNYÁSZLAPOT BÁNYÁSZOK IRJÁK, BÁNYÁSZOKRÓL, BÁNYÁSZOKNAK.

THE HUNGARIAN MINERS ORGAN IS WRITTEN FOR MINERS, OF MINERS, BY MINERS.

Entered as second class matter at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of March 3, 1879.

Testvérek segitsünk!

Egy magyar bányász tragédiája! — Segitsük szerencsétlenül járt testvérünket valamivel. — Csak 10 centet kér legalább minden magyar bányásztól.

Szomoru idők járnak ránk, mindenki bajban van, gyüjtünk az árváknak, gyüjtünk az özvegyekre, nehéz dolog más célra is gyüjtést inditani, különösen a rossz viszonyokra való tekintettel.

A Magyar Bányászlap nem is akar és soha nem is fog semmiféle gyüjtést inditani, de kérve kérünk minden magyar bányászt, olvassa el Horváth Gábor bajtárs szomoru történetét és adjon abból a kevésből szerencsétlen testvérünknek, amit az Isten adott.

Horváth Gábor magyar bányász Zalamegyéből, Nagy Bakolnakról szákadt az Egyesült Államokba. Erős fatal ember volt, birta a munkát és a west virginiai szénbányákba ment dolgozni, hogy hamarosan pénzt kereshessen és haza utazhassék az óhazába.

A rossz munkaviszonyok miatt azonban Majesticen, Ky., ahol Horváth lakik, nagyon keveset dolgoztak az utolsó évben és bajtársunknak annyi pénze is alig volt mindig, hogy a burdját fizethesse.

Most nagy szerencsétlenség érte Horváth Gábort. Cederről igyekezett haza Majesticre (négy mérföldet kellett gyalogolnia a sinek mellett) és utközben elütötte a Norfolk Western vasut egyik vonata, s elvágta a karját. 1914 november 26-án történt a szerencsétlenség és mivel a vasutat nem lehet felelősségre vonni, szerencsétlen magyar testvérünk, aki még 32 éves sincs egészen, semmit nem kap bajkárja elvesztéséért és a jó emberek irgalmára van utalva.

A jó emberek tartják Majesticon is, de örökre ott sem maradhat, haza szeretne menni, hogy legalább rokonai közt tengődjék és ne idegen emberek jószivüségét vegye igénybe.

Minthogy pénze nincsen, arra kért bennünket, hogy inditsunk gyüjtést a Magyar Bányászlapban a részére, hogy ha esetleg utiköltséget lehetne neki gyüjteni a hazautazáshoz.

Mi, testvérek, gyüjtést soha sem inditunk, de megkérünk ezen a helyen minden magyar bányászt, akinek jut ebben a szomoru világban egy felesleges dollárja vagy egy földdollárja, hogy gondoljon szerencsétlen testvérünkre, aki csakugy, mint mink, magyar bányász, velünk együtt küzdött a föld alatt és gondoljuk el, hogy baleset mindenkit érhet és küldjük el felesleges centjeinket szegény bajtársunknak.

Nm azért kér Horváth Gábor segitséget, mert ninesen rászorulva, nem örül annak, hogy legszebb férfikorában, az élet delelőjén szorul a jó emberek könyörületességére, ne találjon süket fülekre ez a kérésünk, testvérek!

Küldjetek Horváth Gábornak annyit, amennyit küldhettek, ne sajnáljátok, jó emberek, egy magyar vérünktől, egy bányásztestvérünktől a segitséget, ne tegyétek le ezt az ujságot addig, mig nem cimeztétek meg a boritékot Horváth Gábornak a cimére, mert ha elteszitek, akkor elfelejtitek aztán elküldeni.

Csak egy dollárt, egy fél dollárt, huszonöt centet küldjetek, ha többet nem tudtok, tegyük lehetővé ennek a magyarnak, hogy hazautazhassék, hadd érezze, hogy szerencsétlenségében sem hagyta el az Isten, mert a magyar bányászok megsegitik támogatják, mert nem hagyhatunk senkit elveszni, aki a mi vérünkből való, aki velünk küzdött a bánya mélyén.

Pénzt a Magyar Bányászlaphoz NE küldjetek, testvérek, küldjétek azt egyenesen Horváth Gáborhoz, akinek a cimét alább irjuk és aki tudatni fogja velünk, hogy ki küldött neki egy pár centet a magyar bányászok közül, hogy minden egyes adakozónak közölhessük a nevét a Magyar Bányászlapban.

Irj egy boritékot, magyar bányásztestvér, tegyél bele egy pár centet és cimezd meg ekkép: Gabor Horváth, Box 15, Majestic, Ky. és hidd el, hogy nem teszed rossz helyre a pénzed. "Aki segit a szegényen, az égáldása lesz azon."

Értesitjük a Fairmon vidéki bajtársainkat, hogy HORNYAK JÁNOS ur, Baxter, W. Va., lapunkat minden tekintetben képviseli, fel van jogositva előfizetési pénzek felvételére és nyugtázására.

A kiadóhivatal.

Pénzküldeményeket

TOVÁBBIT AZ Ó-HAZÁBA

gyorsan, biztosan és jótállás mellet

KISS EMIL,

BANKÁR

133 SECOND AVENUE
NEW YORK, N. Y.

ALAPITTATOTT 1898-BAN

A világháboru.

OROSZ NAGYZOLÁSOK.

Hetek óta telekürtölik a világot az oroszok, hogy igy meg ugy letörlik Magyarországot a föld szinéről és tényleg nagy csapatokat küldtek hazánk ellen Bukovinán keresztül, Magyarország területére azonban eddig még nem sikerült behatolniök és ha sikerül is nekik bemenni, ott fogják megint hagyni a foguk fehérét, mert várják már őket a magyar és német katonák.

Igaz, hogy ez ujabb áldozat lesz a mi részünkről, mert pusztitani fog a vad csorda, de ezen nem igen segithetünk és ez a háborunak ránk eső terhe, amit el kell viselnünk.

SZERBIA ELLEN.

Szerbia ellen ujabb hadjáratot indit Magyarország. Ezuttal óriási, 300,000 emberből álló csapat vonul a hires királygyilkosok ellen. Ezek majd elveszik a szerbek kedvét a további szemtelenkedéstől.

ROMANIA ÁRULÁSRA KÉSZÜL.

Megirtuk már ezelőtt két héttel és ugy látszik, jóslatunk szomoru valóra fog válni, hogy az oláhok árulásra készülnek és meg akarják rohanni a monarchiát. Ez persze nagyon nagy csapás lenne ránk, mert azonnal Magyarország területére törnének be, határaink pedig megerősitve nincsenek. Azonkiviül számolnunk kellene az Erdélyben lakó oláhság árulására és lázadására is, akik már eddig is nagyon fészkelődtek a háboru kitörése óta és akik közül százszámra végeztették ki az árulókat. — Nem lehetetlen, hogy Olaszország is keres majd ez esetben ürügyet, hogy bennünket hátba támadjon és ebben az esetben könnyen végzetessé válhat ránk nézve a háboru. Az is lehet azonban, hogy az olaszok észre térnek és tovább is semlegesek maradnak.

VARSÓ ELLEN.

A németek ujabb vehemes támadást intéznek Varsó ellen és valószinü, hogy végre eredményeyel járnak a nagy áldozatok és beveszik seregeink Varsót. Ez által óriási csapást mérnek majd az oroszokra, akik kénytelenek lesznek Krakó és Przemysl ostromával felhagyni és visszatakarodni Ausztriából. Magyarországra tervezett betörésük tulajdonképpen csak azt a célt szolgálja, hogy Varsó ellen küzdő seregek közül sikerüljön nekik nagyobb csapatokat elvonni, amiben azonban csalatkozni fognak.

A FRANCIA HARCTÉR.

Ffranciaországban nem sokat változik a helyzet és az angol lapok folytonos francia-angol győzelmekről irnak ugyan, de eddig csupán a németek nyomultak előre, igaz, hogy nem sokkal. Naponta mégis előbbre jutnak 1—2 száz méterrel és azt mondják, hogy a lassu viz mossa a partot.

Az utolsó héten különben hirtelen jött Páris ellen menő és sikerült egy különitménynek a francia fővárost 40 mértföldnyire megközelíteni.

A franciák Elszászba vonultak előre és nagy volt az öröm a szövetségesek táborában, mert azt hitték, hogy most már győzni kezdenek. Január 8-án azonban a bajor seregek véres fejjel vörték ki őket az ifoglalt városokból.

RETTEG ANGLIA.

Az angolok most már nem is tagadják, hogy nagyon az inukba szállt a nagy bátorság. Az angol felsőház egyik előkelő tagja kijelentette, hogy az ő véleménye szerint sikerülni fog a németeknek egy nagyobb csapatot szállitani partra Angliában és ott pusztitással félemliteni meg a lakosságot.

Általában azt hiszik, hogy január végén vagy február elején fog a németek Anglia elleni támadása bekövetkezni, amikor készen lesznek a nagy légi Zeppelin csatahajók, melyeket a háboru kitörése óta egyre lázasan készitenek a németországi léghajógyárakban. — Hogy Anglia mennyire rettg, az bizonyitja a legjobban, hogy már ők is a kötelező katonai szolgálatról beszélnek, ami eddig nem volt Angolországnak és amit most egyszerre királyi paranccsal akarnak behozni, mert önként az angol aranyfiatalság nem nagyon igyekszik a csatatérre.

AMERIKA MEGALÁZÁSA

Tudvalevő dolog, hogy Amerika tiltakozott Angliánál az amerikai hajók hajók elfogása és elrablása ellen és a mult hetekben az elnök egy erélyes jegyzékben követelte, hogy hagyjanak fel a tengeri kalózkodással.

Azt hitték, hogy Anglia majd a tisztesség utjára lép és nem fogja a semleges hajókat feltartani, de ugy látszik az angolok tisztában vannak vele, hogy Amerikával mindent tehetnek és hogy ez az ország mindent elnéz nekik, mert válaszukban kijelentették, hogy továbbra is ugy tesznek a tengeren, ahogy nekik tetszik. És ez a nagy ország nem hirja a tengeri kalóz ellen megvédeni a jogait és alattvalóinak a jogait. Most látni meg, hogy mennyire gyenge ez az ország és annak kormánya.

ELŐNYOMULNAK A TÖRÖKÖK.

Bár a mult héten az oroszok egy kisebb győzelmet arattak a törökök felett és vagy három ezret el is fogtak közülök, azért a mi mohamedán szövetségeseink feltartóztathatatlanul nyomulnak előre az Perzsiában egyik győzelmet a másik után aratják. Oroszország kenytelen behivni az 1915 őszén bevonuló katonaságot, hogy a törökök ellen megfelelő sereget kiküldhessen. Csakhogy mig azokat kiképzik, addig sok orosz vér fog elfolyni Ázsiában.

A PÁPA KISÉRLETE.

A római pápa ismét megkisérelte, hogy a hadakozó feleket valamelyes uton békére birja, vállalkozása azonban nem igen fog sikerrel járni, mert sokkal nagyobb áldozatot hoztak eddig a hadakozó felek és sokkal jobban el van a helyzet az egyes nemzetek közt mérgsedve, semhogy most fél eredménynyel békét köthessenek. Annyit azonban elért, hogy a betég és sebesült hadifoglyokat valószinüleg ki fogják cserélni és ezáltal százezerszámra kimélik meg a beteg katonákat a további szenvedésektől.

POTYOGNAK AZ OROSZOK A LEVEGŐBŐL.

Az oroszok tudvalevőleg jól fel vannak repülőgépekkel szerelve, különösen kitünő hidroplanjaik vannak (vizn is járó léghajó) melyből azonban az elmult hetekben 6 darabot lelőttek a német csapatok öt más repülő géppel együtt. — Nemrég Kassa felett is megjelent egy orosz repülőgép, kárt azonban keveset tett, mert a helyőrség tüzelése elől elmenekült.

Mi lesz Ohioban?

Mostanában dől el az ohió bányászságnak a sorsa. Most folynak a végnélkülinek tetsző tanácskozások Clevelandban, amelyeken arról határoznak, hogy milyen feltételek mellett kössék meg a rég óhajtott békét a bányatulajdonosok Harrison, Belmont és Jefferson megyékben, a 10 hónapja nem dolgozó bányászokkal.

A munkások semmivel nem követelnek többet, mint amennyit a több ohioi megyék tulajdonosai fizetnek, a bányaurak azonban ezt nem akarják megadni és most már annyira kiélesedett a helyzet, hogy esetleg teljesen kenyértörésre kerül a sor. A tulajdonosok egy része azzal fenyegetőzik, hogy egyszerüen leesukják hosszu időre a bányákat és más államokban lévő telepeiken dolgoztatnak, más részükben az a tervük, hogy nyitottrendszert vezessenek be a bányákba, vagyis hogy letörjék a szervezet, mert szerintük a szervezet az oka annak, hogy a munkások nem engednek követeléseikből.

A bányászokat nagyon megviselte az amugy is gyenge utolsó két év, de különösen a teljes tétlenségben eltöltött utolsó 10 hónap, mert ez idő alatt semmit sem keresnek, csak a szervezet támogatta őkt valamennyire és majdnem mindnyájan el vannak adósodva.

Most már a helyzet olyan, hogy feltétlenül rendezni kell valahogyan, mert a tél is itt van teljes szigorával, a tétlenséget is megunták bajtársaink és mindenki a békét óhajtja.

Persze, a békének a tulajdonosok a legnagyobb kerékkötői, mert ha az egyik coal-operatornak kifizetődik a rendes munkadijat fizetni, akkor a másiknak is kifizetődnék, de visszaélnek a jelen rossz gazdasági viszonyokkal és alacsonyabb munkabér mellett akarnak hosszabb lejáratu szerződést kötni.

Az ohioi bányászok álláspontja az, hogy inkább kössön egy tisztességes békét a szervezett munkásság egyöntetüen, még akkor is, ha az némi áldozattal járna, minthogy megtörjék a munkásokat, darabokra szakgassák a szervezetet és hosszu időre visszavessék az állapotok végleges rendezését, a mi nagy csapást jelentene a bányászszervezetre is és a bányászokra is.

Azt pedig nem lehet kivárni, hogy a fenyegetést csakugyan beváltsák a tulajdonosok és lezárják a bányát vagy kilakoltassák a házakból a bányászokat, akik most már 10 hónapja nem fizettek házbért.

Végre a télidőben nem óhajt senki sátorokban lakni és különben is itt az ideje, hogy legyen meg a béke lássanak ujra munkához.

MARTIS CREEK, PA. Itt a munka csendesen megy és elegendő munkás van, ugy hogy ujabb emberekre sem a cementgyárban, sem a kőbányákban nincsen szükség. A közeli New Village bánya be van zárva és onnan is mind idejöttek az emberek munka után.

West Virginia kormányzójához!

(Folytatás az 1-ső oldalról)

Ha kormányzó ur meg akarná vizsgálni a dolgot, ugy meggyőződött szerezhet róla, hogy a McDowell County-i esküdtszék julius ülésén az ügyész vádat emelt Katzen Izidor és esetleg más tettesek ellen, vádolta őket a bevándoroltak rendszeres zsarolásával, hogy Katzen Izidor be is vallotta bünösségét, hogy az esküdtszék őt ezért el is csapta és hogy ő ennek dacára ma is rendőr!

Szivesen szolgálok, ha szükséges, bővebb felvilágositással is és bizalommal várom a kormányzó ur intézkedését.

Himler Márton,
a Magyar Bányászlap szerkesztője.

Saline Trust & Savings Bank

Harrisburg, Illinois

4 SZÁZALÉK KAMATOT FIZETÜNK TAKARÉKBETÉTEKRE

BANKUNK ILLINOIS ÁLLAM ELLENŐRZÉSE ALATT ÁLL
Tőke és részvényesek felelőssége $150,000.00
Dr. J. V. CAPEL, elnök Hon. A. W. LEWIS alelnök
JON. B. LEE, pénztáros
Ha meglátogat bennünket UJEV előtt, szép ajándékot kap.

Legiobb a National Bank!

MI AZT HISSZÜK, HOGY A MUNKÁSEMBEREK KERESMÉNYÉNEK BIZTOS HELYEN KELL LENNI. A MI JELSZAVUNK TEHAT

BIZTONSÁG AZ ELSŐ

A MI BANKUNKAT AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK KORMÁNYA ELLENŐRZI, AKIK NAGY BIZTOSITÉK ALÁ VANNAK HELYEZVE

FELHIVJUK ÖNT, HOGY NYISSON NÁLUNK TAKARÉKBETÉTET!

BIZTONSÁGBAN LESZ A PÉNZE ÉS 3% KAMATOT KAP.

FIRST NATIONAL BANK
COEBURN, VA.

Minden hozzám érkező pénzküldeményért szavatolok

PÉNZKÜLDEMÉNYEIT JUTTASSA HOZZÁM, MERT ÉN AZOKAT

POSTAI UTON

a LEGGYORSABBAN, LEGPONTOSABBAN és LEGBIZTOSABBAN kiutalom az óhazai cimzettnek
Otthon VÁRVA-VÁRJÁK A PÉNZT ÖNTŐL, küldjön tehát ÁLTALÁM ÉS MINÉL GYORSABBAN!

JOHN NÉMETH, bankár
volt cs. és királyi konzuli ügyvivő.
457 WASHINGTON STE., NEW YORK, N. Y.
Városi iroda: 1397 SECOND AVE., NEW YORK

Flat Top National Bank

Bluefield, W. Va.

Alaptőke $100,000
Tartalékalap $70,000
Felosztatlan nyereség $5,000.00

Vagyon egy millió dolláron felül.
Minden betevő, akár kicsi, akár nagy, a betétje egyforma pontos, előzékeny kiszolgálásban részesül.
Két magyar hivatalnokunk van magyar ügyfeleink kiszolgálására
3 százalék kamatot fizetünk betétekre.
Betéteket posta utján is elfogunk, s azok ajánlott levélben küldhetők
Express utalványnál mi fizetjük a költséget.

A Védegylet szervezése.

Több izben írtunk róla, hogy a szervezőt küldünk West Virginiába és Virginiába s aztán a többi államokba, hogy szervezze a Magyar Bányászok Védegyletét, mert ebben az évben feltétlenül meg kél ltartanunk az amerikai magyar bányászság első nagy gyülését Amerikában, hogy tecendőink, sorsunk felett tanácskozzunk és határozzunk.

Szervezőnk már le is utazott Virginiába az elmult héten, de ott annak annyi akadálya támadt s a viszonyok oly rosszak és bajtársainkat annyira elfoglalja a megélhetés nehéz gondja, hogy nem fogott hozzá a szervezéshez.

Arra kértek bennünket százszámra a magyar bányászok levélileg, hogy halasszuk el a szervező utat egy kis időre, mikor a viszonyok jobbak lesznek és inkább akkor járjuk be a magyar bányatelejeket egész eredménnyel, mint most féleredménnyel.

Belátjuk, hogy testvéreink ezen kérése egészen jogos és érthető és ugy intézkedtünk, hogy Pekárovich úr a Védegylet szervező utját bajtársaink kivánsága szerint kissé későbbre halasztjuk, amikor valószinüleg maga a lap szerkesztője utazza be az összes magyarlakta bányatelepeket, hogy a Védegyletet megszervezze, a téli elejére tervezett Bányász-Nagygyülést előkészítse és az országban szerte lakó bajtársakat megismerje személyesen. Azokon a telepeken azonban, ahol a viszonyok jobbak valamivel, alakitsák meg a helyi osztályt maguk az ott lakó bajtársak és értesitsenek bennünket arról, vagy aki be akar lépni a Védegyletbe, de helyi osztályt képtelen alakitani az egyenesen a központhoz küldje be a tagsági dijat, amini azt már eddig is nagy számmal tették bajtársaink.

Nem akarunk gyors és elhirtelenkedett erőszakos munkát, hanem alaposan megépitett hatalmas intézményt, mely erőssége lesz a magyar bányászságnak.

Az özvegyek hiénái

Még a legszentebb célokat sem tisztelik az amerikai magyarság lelketlen hiénái, még a hollóknál is beestelenebb szerepre vállalkoznak, hogy dologtalanul élhessenek a dolgozó munkások nyakán.

Greensburg vidékéről értesitenek bajtársaink bennünket, hogy egy uriforma ember járja be a magyar bányatelepeket és a pittsburgi konzul megbizottjának adva ki magát, a háboru özvegyei részére próbál gyüjtést rendezni.

Minthogy a magyarokat már eléggszer látogatták és fejték meg azok a kedves esemetek, kevesen ülnek fel neki és sovány üzleteket csinál.

Figyelmeztetjük a Johnstown, Windber, Vintondale környéki magyarokat, hogy óvakodjanak ettől az utazó bitangtól és ha az megjelennék valahol, ugy vagy a pittsburghi konzulnak, vagy nekünk sürgönyözzenek a mi költségünkön, hogy hüvösre tétethessük a jó madarat.

Az árvák és özvegyek részére minden telepen gyüjtenek az ott lakó emberek, sem a konzulok, sem más illetékes hivatalok vagy testületek utazó kollektorokat NEM küldenek ki, tehát kétségtelenül hiénák, még pedig a legaljasabb fajtából.

Ahol a telep magyarsága gyüjtést rendezett, ott a pénzt csakis a konzuli hivatalhoz küldjék.

A danológép-csalók végnapjai.

Ráján a rud a danológép-szélhámosokra. Addig-addig kértük őket, hogy hagyjanak fel a szédelgéssel és adják vissza a kicsalt pénzeket a magyaroknak, mig végre kénytelenek voltunk őket a postahatóságnál feljelenteni, a honnan értesitettek bennünket, hogy a legszigorubb vizsgálatot inditják majd a szélhámos részletre hirdetők ellen.

Mi drága pénzért sem vettük fel ezeket a hirdetéseket, de azért módjukban volt garázdálkodni, mert Amerika nagyobb magyar lapjai is közölték a hirdetést, valószinüleg, mert nem tudták, hogy nem tartják be ezek a cégek, amit igérnek a hirdetésben.

Nemrég tudomására hoztuk a Szabadság new yorki irodájának, hogy a részletre hirdető danológépesek közül egy sem adja részletre a gépet és csak az első öt dollart akarják könnyen kicsalni a szegény magyar munkástól és mint értesülünk, többet a Szabadság sem veszi fel a részletfizetésre hirdető firmáktól a hirdetéseket.

Örülünk, hogy sikerült a Szabadság new yorki irodáját meggyőznünk álláspontunk helyességéről és hogy ők is követik a mi példánkat, azaz visszautasitják a szélhámosok részlethirdetéseit és reméljük, hogy lassan a többi magyar ujságok is követik a Magyar Bányászlap példáját a hirdetők megválogatásában.

Bajtársak!

A West Virginiában küzdő magyar testvéreink helyzete megkövetelte, hogy a rajtuk élősködő gyalázatos hiénákat küldözzük a magyar bányászok közül.

A rendőrök, sheriffek és egyes lékebirák egész hada zsarolta a magyarokat, husz esztendeje folytak a rablások és nem lehetett várni, hogy egy pár hét alatt véget vethessünk ez állapotoknak.

Tudtuk, hogy ezek a haramiák ragaszkodni fognak a zsaroláshoz, mert hisz ez ezreket jövedelmez nekik évente és igy nehéz munka vár ránk, de meg kellett kezdenünk a harcot velük, mert türhetetlenek voltak az állapotok.

Szükségssé teszi ez a tisztogatás, hogy néha angolul is irjunk a Magyar Bányászlapba, de magyarul is közöljük mindig az angol cikket.

Kérjük olvasó bajtársaink szives elnézését az angol közleményekért és ne vegyék zokon a többi államokban lakó magyar bányásztestvérek, hogy a west virginiaiakkal annyit foglalkozunk, de ott a legszomorubbak a viszonyok és ott van a legnagyobb szükség a tisztogatásra. Minden állam sorra kerül azonban és mindenfelé védelmezni fogjuk a magyar bányászokat.

A KÖBANYÁKBÓL.

REDINGTON, PA. Csonka István testvérnk tudósitása szerint a munka ott most már meglehetősen megy és mindennap dolgoznak, a munkadij azonban oly esékély, hogy abból megélni is alig lehet, eben a drága világban.

Kilene óra napi munkáért mindössze $1.44-et fizetnek, vagyis 16 centet óránként, ami nem tulságos sok a mai viszonyok közt.

Munkás van elegendő, mert a south bethlehemi vasgyárakból kiszorult vasmunkások az egész vidéket elárasztják és mindenütt felesleget idéznek elő.

West Virginiában nem lesz ital.

West Virginia száraz lett ugyan még julius elején az elmult évben, de azért az ott lakó bajtársak nem igen busultak, mert ha éppen mulatni akartak, rendelhettek más államból whiskeyt.

Most ugy látszik, ennek is véget szakitanak a szemforgató erkölcspásztorok ,akik, ugy látszik, hogy nemsokára a levegőt is eltiltják az emberektől.

Tiltó paranesot vettek ki a B. and O. vasuttársaság és a Wells Fargo express ellen, mely megtiltja nekik, hogy más államokból italt vigyenek West Virginiába.

A B. and O. vonal mentén sok magyar bajtársunk is lakik s igy a Montana Mines, Baxter, Farmington, Fairmont, Virope és a többi, ezen a vidéken lakó bányászok ezentul csak vizet, esetleg valami lemonádét ihatnak majd.

Hir szerint megkisérlik a tiltó paranes kivételét a Norfolk and Western és a C. and O. ellen is és ebben az esetben az egész Elkhorn völgyben, Logan megyében és a Mullens völgyben szárazzá válik a vidék.

Lehet azonban, hogy a legfelsőbb biróság tagjainak több eszük lesz, mint a száraz apostoloknak és a rövidesen megtartandó tárgyalás alkalmával ugy döntenek majd, hogy továbbra is szabad lesz inni annak, aki inni akar és megfizet érte.

Javul a helyzet.

Az egész Pennsylvania államban lassan bár, de észrevehetően javul a helyzet s különösen Comelsville vidékén jutottak ujabban sokan munkához.

A Comelsville vidéki vasgyárak, éppen ugy, minta bányák és kokszégetők naponta fokozott erővel dolgoztatnak és igy bajtársaiknak a helyzete állandóan javul. Igaz, hogy ez a változás felfér márájuk, mert az utolsó hónapokban a rendes munkaidőnek csak egy harmadát dolgozhatták.

Pennsylvaniából.

A VERHOVAY EXPEDITEN.

A Verhovay Segélyegylet 242-ik fiókjának alább közöljük az 1914 évről szól kimutatását, kérjük fiókunk tagjait, hogy azt tudomásul venni sziveskedjenek:

Összes bevétel volt 1914-ben $1198.14, ebből a központot illette 560.45, betegsegélyre kifizettünk $179.90, titkári és jegyzői levelezés $11.88, Gyülésterem, napidij, mikköltség és más egyéb kiadások $288.76; összes kiadás $1040.90. — Tavalyról készpénzmaradvány $157.15. — maradvány 1913-ról $22.34, egyletünk értékes ingósága megér $104.00-t; a Verhovay Segélyegylet 242-ik expediti fiókjának összvagyona tehát 283.49.

Nagy Koller Gergely
titkár.

Pióca

Most érkezett az ó-házából. Egyedüli csak nálunk kapható. — Jótállunk, hogy mind élve érkezik meg.

12 drb. 1 dollár

a szálltást mink fizetjük. — Küldje pénzét erre a cimre:

The Neuman Co
198 East 10th Street,
NEW YORK, N. Y.

ILLINOISI HIREK.

Közli: **Zvara Ágoston,** magyar közjegyző és hajójegyügynök Harrisburgból.

Ugy látszik, igazat irtak a Magyar Bányászlapba az amerikai szénkirályok karácsonyra, mikor azt igérték, hogy ujév után munkához látnak és a tavaszra egész jó viszonyok lesznek.

Harrisburg vidékén, Eldorado és Ledford közti bányatelepeken szemmelláthatólag napról-napra javulnak a munkaviszonyok és több helyen vesznek fel ujabb bányászokat.

Illinois állam törvénye értelmében minden jelentkező bányásznak igazolványnal kell birnia, melyet ennek az államnak a bányászvizsgáló bizottsága ad ki; másutt kiadott bányász-igazolványt itt nem vesznek figyelembe.

A bányász-vizsgáló bizottság ezen a vidéken a következő helyeken és napokon jelenik meg: Január 19-én Eldoradoban, január 20-án Du Quoinban és január 22-és 23-án Herrinben, Ill., akik tehát Illinois államban dolgozni akarnak, feltétlenül jelentkezzenek e helyek egyikén, hogy a bányászpapirt mgkaphassák, mert arra okvetlenül szüksége van mindenkinek.

Jól teszik a jelentkezők, ha valami igazolványt visznek magukkal, amivel kimutathatják, hogy már régebben dolgoztak bányában s erre a célra megfelel valami régebbi statement, fizető boritók vagy union transfer-kártya.

Ez azért szükséges, mert ezek az idegengyülölő bandák igyekeznek minél több akadályt görditeni a bevándorloltak utjába és nem akarják elismerni, hogy gyakorolt bányász valaki, hogy ha azt kézzelfoghatólag be nem bizonyitja.

Illinois államban természetesen csak szervezett bányásznak adnak munkát, figyelmeztetjük tehát a szervezetekhez nem tartozó bajtársakat, hogy ne menjenek erre a vidékre munka után.

MAGYAR BÁNYÁSZOK AZ ÖZVEGYEKÉRT.

A Chicago Cs. és Kir. Főkonzulátustól kiadott gyüjtőivre a magyarországi Vörös Kereszt javára a következő jószivü magyarok adakoztak.

Harrisburg, Ill.-ba Zvara Ágoston gyüjtése: Zvara Ágoston $5, Kajtor József $1, Szabó Gyula $1, Kiss Sándor $1, Gáll Lajos $1, F. Kaló János $1, Papp C. József $1, Papp L. István $1, Barta Cs. János $1, Tóth Pál $1, Kovács B. Márton $1, Halászi József $1, Kovács B. János $1, Szafranka Tamás $1, Tóth István $1, Juhász Bálint $1, Balabás Albert $1, Nádasdi Károly $1, Farkas Bertalan $1, Vámos János $1, Dr. Cv. Turner $1, Tóth Mihály 50c, Barta Cs. József 50c, Gáll József 50c, Liptai Fülöp 50c, Tajti János 50c, Masztelák István 50c, Juhász János 50c Összesen $29.50

Muddy, Ill.-ból. Mikó János gyüjtése: J. W. Bond $1, Mikó János és neje $1, Bujáki István $1, András János és neje $2, Balogh Pál és neje $1, Vass János $1, Váradi Sándor $1, Liptai Mátyás 50c, Fürjes Ágoston 50c, Bárdos Lajos 50c, Antal József $1, Zlidák Pál 50c, Lakatos József 50c, Báthory András 50c, Farkas Máté 50c, Simon Sándor 50c, Váradi József 60c, Carl Butoros 50c, Mező István 50c, W. B. Joyner 40c, Dániel Karalovics 30c, a név olvashatatlan 25c, Will Muskó 25c, William Muskó 25c, Kmetz András 25c, F. W. Ormiston 25c, Sipos László 25c, Barta L. István 25 c, Szacskó Gábor 25c, Mészáros Pál 25c, Barta L. Lajos 25, T. M. Ritson 25, Borics József 25, Nagy Sámuel 25, Vidra János 25, Molnár Antal 25, Rák Károly 25, Sonta István 15, Back Mihály 15, Vincze Margit 15, Mike Zimbelman 15, Bujáki János 10, Pastorik János 10, Tamasik Katalin 10; Matesz András 10, Chas Káváes 15. Összesen $20.90.

Eldorado, Ill.-ból. Zvara Ágoston és Nagy J. Gyüjtése. Halászi Mihály $1, Belik Pál $1, Bárdos Miklós $1, Nagy Lajos $1, Kóss József 50c, Bozó Pál 25c, Nagy János 25c, Összesen $5.00.

Wasson, Ill.-ból. Kiss Károly gyüjtése: Kivés Károly és neje $1, Németh János $1, Holló József és fia $1, ifj. Beneze János $1, Homoja Péter és neje $1, Matuka János $1, Gaskó József és neje $1, Komlóssi Endre $1, László Antal $1, Majoros József $1, Kivés Gábor $1, Bolyki István $1, Bodnár Mihály $1, Bartus Vince $1, Kiss Ráfael $1, Val Wasson $1, Rajna József $1, Barta Károly $1, Kivés Sándor 50c, id. Beneze János 50, Holló Imre 50, Marin István 50, Hábori József 50, Farkas István 50, Farkas Ferenc 50, Török József 50, Káli Kálmán 50, ifj. Kivés Sándor 50, Juhász Mátyás 50, Csortos Bálint 50c, Farkas István 50, Bolyki Márton 50, Csuri János 50, Csuri András 50, Kertész József 50, Mászy János 50, Rácz János 50, Pataki András 50, Bukor József 50, Tóth József 50, Szabó Pista 50, Vanó József 50, Horváth József 50, Handó Kálmán 50, Balogh Vince 50, Agócs József 50, Dozgonyi János 50, Juhász József 50, Vas János 25, Köles Ferenc 25, Kivés Dezső 25, Csonka János 25, Csonka Sándor 25, Csonka József 25, Horváth János 25, Alec Fusih 25, Radácsi István 25, Radácsi András 30, Ottó Sándor 25, Erdélyi Mihály 25, Nagy János 25, Orosz István 25, Tóth János csikós 25, Czébely Károly 25, Nagy János 25c. Összesen $39.50.

Ledford, Ill.-ból Maller Mihályné gyüjtése: Tóth József Bucsok $5, Maller Mihályné $1, Holló Pál $1, Kapás István $1, Bokor János $1, Tarjányi Mihály $1, Vajda Vajda Zsigmond 50c, Jakab Lajos 50, Galó Mihály 50, Susán Lőrinc 50, Fodor István 50, Pojeze Mihály 50, Virág János 50, Király János 25, Mak Rajcz 10c. Összesen $13.85.

Szerkesztő üzenetek.

B. Imre. Most nem mehet schová se hajón, mert a magyar állampolgárt leszedik minden hajóról, akárhová megy is.

K. J. Két mód lehet az értékesitésre. Vagy valamely város hatóságának ajánlja fel megvételre, vagy pedig pénzes társat keres, akivel hozzáfognak a gyártáshoz és azután próbálják eladni. A szabadalmi ügyvivők közül egyik sem foglalkozik értékesitéssel, vagy legalább nagyon kevés. Carnegie megkapja a levelet, ha igy cimezi: Andrew Carnegie: New York, N. Y., csakhogy az ő kezébe ritkán jutnak levelek.

Wilder, Va. Alkalomadtán majd felhasználjuk.

Léránt Ferenc. Irja meg, hogy ki volt az a bankár?

S. P. Nem foglalkozunk ilyenilyenfajta dolgokkal. Elég munkát ad nekünk a magyar bányászok ügyeinek elintézése, nemhogy ilyen hiábavalóságokkal töltsük az időt.

J. K. Austro-Hungarian Consulate, Charlestown, W. Va.

Előfizető. Egy hét mulva megüzenjük, hogy megy Raphtonban a munka.

Majnás testvér, elhidd, pénzed kidobálod,

ha felülsz a vásári lármának és elhiszed valami összekotyvasztott utánzatról, hogy az is "olyan jó", mint a Purgaret. Hát:

ha az utánzatot kóstolod, próbálod,

keservesen megbánod, mert nemesak a hasznát nem, de sokszor kárát látod. Tanuld meg a **magad** javára, hogy a

Purgaretet használd a gyomrod bajára

ettől igazán pontos az emésztésed, sima a székelésed, ettől igazán farkasétvágyad lesz. A tudomány és a tapasztalat bizonyitja, hogy

Purgaret a gyomor igaz orvossága

amelynek nines a világon párja. Nagy doboz bakszizát — 100 szem gyógyeukorka van benne — 1 dollárért küldi bérmentve és egyedüli készitő

VÖRÖS KERESZT PATIKA,
8901 Buckeye Road, Cleveland, O.

St. Paul National Bank
ST.-PAUL, VA.

ALAPTŐKE .....$ 25.000.00
TARTALÉK .....$ 20.000.00
BETÉT $175.000.00

BETÉTEK UTÁN 4% KAMATOT FIZETÜNK

Kérjük az önök pártfogását és üzleti összeköttetését.

R. W. DICKINSON, elnök — J. L. JENNINGS, pénztárnok.

Pártoljátok azt, aki a Bányászlapot pártolja!

Christopher és vidéke magyarok!

Ha karácsonyi ajándékot akar venni, jöjjön el hozzám, nálam kaphat órát, láncot, gyürüt és fübevalót. A nálam vásárolt árukért jótállok.

Ha ezt a hirdetést magával hozza, egy szép ajándékot kap.

ROSENBERGER MÓR
ÉKSZERÉSZ
Az Opera házzal szemben.
CHIRTOPHER, ILL.

RENDELJE AZ ITALNEMUIT

JOHN F. RIST
A RÉGI, MEGBIZHATÓ KERESKEDŐTŐL
CATLETTSBURG Kentucky.

Ennek a hirdetésnek az alján van egy rendelő iv. Kérjük használja fel azt, ha rendel — Ha csak lehet angolul irjon, de irhat magyarul is és irja meg a pontos cimét.

Ha John F. Rist-tól rendel, és az Express Compánia nem adná ki a csomogját, mi a pénzét rögtön visszaszolgáltatjuk.

$2.50-en felüli rendeléseket mi fizetjük a szállitást.

Egy üveg bort ingyen adunk minden rendeléseket, ugyszintén egy gyönyörü ivópoharat és dugóhuzót.

Küldje be a pénzt ajánlott levélben vagy pedig posta vagy express pénzutalványon.

ÁRJEGYZÉK.

	1 quart	1 gal. 4 qts.	3 gal.	1 fördo 12 qts.
Gate City gabona pálinka	$ —.50	2.00		6.00
Old Rose (Régi rózsa)	$ —.65	2.50		7.50
Rist-féle különlegesség	$ —.75	3.00		8.75
Sam Clay	$ —.75	3.00		8.75
Old Velvet	$ —.90	3.50		10.00
Old Revenue	$ 1.—	4.00		11.50
Brandy A. L.	$ —.75	3.00		8.75
Brandy A. No. 1	$ 1.—	4.00		11.50
Gold Leaf Corn (tengeri)	$ —.65	2.50		7.50
Favorite Corn (tengeri)	$ —.50	2.00		6.00
Slivovitz	$ 1.—	4.00		11.50
New England finom rum	$ —.90	3.50		11.00
Port wine (finom bor)	$ —.65	2.50		7.50
Alkohol	$2.50-tól	$4-ig		gallonja.

IRJON A MI SÖRÁRAINKÉRT.

RENDELŐ IV.

JOHN F. RIST, CATLETTSBURG, Ky.
DEAR SIR:-
Enclosed please find $.....for which please ship by Express the following goods for personal use.

Quantity	Name of Article	Price

Signed ..... Express Office Address .....
Post Office Adress .....

PÉNZKÜLDÉS

Vagyoni állomány $1,250,000.00
3% TAKARÉKBETÉTRE

TELJES FELELŐSSÉG MELLETT!

McDowell County National Bank, Welch, W. Va.

A halál árnyékában.

A katona halál egyféle, de a temetésnek egész skálája van. Egy nek már egész skálája van. Egy fogoly orosz katona beszélte, hogy Ivangorod alatt miként temették el az orosz tiszturakat, akik csunyán éltek, de szépen haltak meg. És mondja az orosz Sergej Kupin:

Már késő este volt, amikor megkaptuk a parancsot: temetni. Valami kétezer ember bajlódott a holttestek körül. Az volt a parancs, lehúzni a csizmát, meg a kabátot, aztán belelöditani a gödörbe. A csiszakiak mély gödröt ástak a halottaknak, de a gödör mélyén már bugyogott a víz, nagyot locsesant a halott, amikor belehajigálták, s az ütközettől fáradt katonák káromkodva lökdösték bele a vizbe bajtársaikat s egy pópa biztatgatott minket:

— Gyorsan, ti kutyák, mert vnom ezt a dolgot.

Amikor a legénységre rátakartuk a földet, a sorra kerültek a tisztek. Az urak, akik mindig vidámak voltak és gorombák, ahogy urakhoz illik. Ott láttam a halottak közt a hadnagyomat. Emlékem is van tőle, egy forradás az arcomon. Kanesukával vert végig rajtam, amikor egy reggel fölköltöttem. A katonák lehúzták róluk a kabátot, az ujjukról a gyűrűt. Ott vigyázott ránk egy orvos revolverrel és káromkodott, mint a jégeső:

— Ide azt az órát meg a pénzt... A kabátot amoda! Hej te tolvaj! Beléd lövök.

Odajött a pap is. Az orvos káromkodott:

— Mind tolvaj ez, amig eleven!

Aztán ránk kiáltott:

— Gyorsabban! Fölruglak, te zsiványok!

Meg is tette. Oldalbarugott, hogy belegurultam a gödörbe. Rácsetem a holttestekre. Éppen a hadnagyomra. A koponyája véresre zúzta az arcomat.

Mert ilyenek az urak. A mi tisztjeink... Amikor rájuk hánytuk a földet, a pap imádkozott. A legények fáradtak voltak és az ásóval kaparták le a csizmáikról a sarat. A főorvos ur ránk kiáltott:

— Imához, gazemberek; Csak már rátok kerülne a föld!

Letérdeltünk és hánytuk a keresztet. Mögöttünk egy székér nyikorgott.

— Hó, hó! — kiabálta a kocsis.

— Hármat hoztunk, most haltak meg.

Az orvos káromkodott, mint a jégeső, a pap hangosan, vontatott hangon énekelt, mi letérdeltünk a sárban és az eső verte a hátunkat. A kocsis is belszólt a káromkodásba:

— Paranes, paranes, — mondotta...

Az orvosnak piros lett az arca a haragtól. Azt hittük, hogy megpukkad.

— Ásson a tábornok gödröt, ha úgy tetszik. Kivel temessek? Már tele van a gödör.

Nagyon hangos volt az orvos ur, mire a pap félbeszakitotta az imádságot:

— Talán van még három hely!

Az orvos ránk kiáltott:

— Előre, zsiványok! Kaparjátok ezeket is hozzájuk!

Ki kellett bontani a sirt. Lehánytuk, lekaparni az eltemetett tisztekről a sarat és közéjük dobtuk a három uj halottat.

Eddig tart a muzsik beszédje. Most pedig nézzük, hogy temetünk mi. A minap meghalt Kassán a kórházban egy orosz tiszt. Szamovov Miklós hadnagy. A temetésre kivonult a helyőrség tiszti kara, a hatlovas hintó előtt a katona zenekar Beethoven gyászindulóját játszotta. A koporsón hatalmas babérkoszoru fehér-kék szalaggal. A temetőben fegyverbe lépett egy disszázad és sortüzzel tisztelgett a halott ellenségnek, a

Háborus jegyzetek.

Egy ulánus őrjárat elfogott egy muszka lovast. Leszállitották a lóról, kihallgatták, mely alkalommal kitünt, hogy Izráel népéhez tartozik s Naftali Hochdruck a neve. A hadnagy, az őrjárat paranesnoka, egy cédulára jelentést irt az esetről s Naftalit megbizta, hogy azzal, személyes foglya gyanánt, hátrább álló csapatainknál jelentkezzék.

A derék Naftali elindult s amint már jó ideje egyedül ballag, egy másik őrjáratunkkal találkozik, mely nem birván tudomással az előbb történtekről, szintén elfogta. A paranesnok itt is cédulát vesz elő, hogy Naftalit, mint személyes foglyát beutalja, de még mielőtt az iráshoz foghatott volna, Naftali Hochdruck mosolyogva megszólalt:

— Schon besetzt, Herr Leutnant.

—

Kérdik a bakát, hogy mivel táplálkoztak a haretéren, mikor nem érkezett idejében az élelem.

— Rántott répát ettünk, — válaszolt rejtelmesen.

— Hát az milyen?

— Ugy kellett a földből kirántani.

—

Egy népfölkelő huszárszázadhoz tizennyole ember vonult be a napokban. Minap kérdi a hadnagy az őrmestertől, hogy mi van az ujonnan érkezett huszárokkal?

— Hadnagy urnak alássan jelentem, — válaszol az őrmester — tizenkettőt már beosztottam, hat még felosztatlan állapotban van.

—

Egyik budapesti kórházban, mely szintén melegszivü hazafiak vezetése alatt áll, agy nagyon sulyosan sebesült bakát hoztak néhány hát előtt. A golyó a fején érte a szerencsétlent, ki állandóan eszméletlen állapotban volt a megbénult. Az orvosok nem sok reményt füztek felgyógyulásához. De a finnak vasból van a szervezete s a komplikált koponyalékelést könnyedséggel állotta ki. Azóta megszünt a bénuság is s a mi emberünk valósággal szemlátomást halad a gyógyulás utján. A napokban azután tudomására adták, hogy nemsokára elbocsátják. Vele együtt másokat is, kiket a gondos ápolás talpra állitott.

A kórház vezetősége megkérte az elbocsátandókat, hogy az emlékkönyvbe irják be a nevüket. Voltak köztük osztrákok, csehek, délszlávok s egyéb szerzet. Mindegyik hálálkodott a jó ellátásért, odaadó ápolásért, szivélyes bánásmódért. Végre a mi magyarunkra került a sor. Előbb körülményesen kipróbálta a tollat, majd megmártogatta a tintában s azután öklömnyi betükkel irta az emlékkönyvbe:

Infanteriszt Kovács János, egészséges.

S azután önérzetesen letette a tollat.

Hát nem böles a magyar baka? Kell ennél nagyobb dicseret? S ki tudná azt tömörebben, zamatosabban kifejezni?

—

Ugyanahban a kórházban fekszik egy szolnokmegyei öreg reservista baka. Vele is csunyán bánt el a háboru. Egyik golyó az álla alatt hatolt be s a szemén jött ki, a másik az orrából vitt el egy darabot. Alig maradt emberi formája.

A napokban megszólal ágyában s az ápoló hölgytől bajuszpedrőt, kis tükröt és fésüt kér. Odaadják a kivánt tárgyakat, de az ápolónő meg nem állja, hogy ne kérdezze:

— Aztán mire való mindez?

— Ha a kis lányom meglát, — mondja, — hogy meg ne ijedjen.

És azóta kikenve, merészen kipödörve hordja a bajuszát.

—

A mieink Stari-Samboorban készültek — véres csata után — éjszaka a szomszéd faluból zene hangjai hallatszanak át. Mi ez? Jobban figyelnek, hát kiderül, hogy odaát a muszkák dáridóznak.

Egy tüzér kapitány engedélyt kér a hadosztályparanesnoktól, hogy két ágyuval átnézhessen lábtogatóba a mulatozókhoz... Az altábornagy megadja.

A kis csapat az éj leple alatt zajtalanul elvonul s körülbelül nyolcszáz lépésnyire észrevétlenül megközelíti a vigság tanyáját.

Tisztán ki lehetett venni a zenét s a kisérő éneket, mely a Volga mellett, vagy talán az Uralban született. Talán még annál is messzebb. Most ead kurjantás vegyült bele, jeléül annak, hogy a jókedv tetőpontra hágott.

Céltalan lett volna tovább várakozni.

A következő pillanatban mindennél hatalmasabb zene szólalt meg: az ágyuk torka, mely halált küldött a vigaadókra.

Zene, ének elnémult s az előbbeni vigalom helyén haldoklók hörögtek, sebesültek jajveszékeltek.

—

Ugyanez a generális Tarnowban a cukrászdából kilép az utcára s megpillanat egy dragonyost, aki nem szalutál s nyugodtan tovább köpköd kurtaszáru pipája mellől.

— Miért nem köszönsz? — kérdi a tábornok.

A dragonyos érthetetlen nyelven morog valamit.

Egy tiszt jön éppen arra, kit a tábornok megbiz, hogy a dragonyos ügyére deritsen világosságot.

Kiderült, hogy a dragonyos elfogott muszka kocsis volt, kit nálunk is hasonló minőségben alkalmaztak s mert a ruházata nagyon fogyatékos volt, piros sapkát s egy dragonyos köpenyeget adtak rá.

Jelentik ezt a tábornoknak — épp az ebédnél — s a nagyur boszszuságában kifakad és méltatlankodik, hogy az öltözködés körül milyen hallatlan visszaéléseket tenyészt a háboru. Épp javában pattog a kegyelmes, mikor belép kedvenc adjutánsa, akin az egyetlen katonai ruhadarab — a sapka volt. Minden egyéb, amit hord, a bundától a cipőig, civilgunya egytől-egyig.

A tábornok meghökkent, majd elhallgatott s végül más tárgyra terelte a beszédet. A környezet pedig károrvendő mosollyal kanalazta tovább a forró levest.

—

Egy Amerikát megjárt magyar népfölkelő az őrizetére bizott orosz foglyokat ily kiáltással buzditotta a haladásra:

— Come on!

— Nem értik ezt a muszkák — szólt egy tiszt, ki fültanuja volt a jelenetnek.

— De ezt megértik! — válaszolta a magyar, miközben szeretettel szorongatta a puska agyát.

Azt megértik.

Magának, feleségének és gyermekeinek

jobbat és hasznosabbat nem tehet, mint

ROLAX

gyógycukorkát és avval megvédeni egészségüket. — A gyomrot és a vért tisztitja, étvágyat, erőt és jólétet biztosit.

Egy nagy dobozzal bárhová küldünk, ha az egy dollárt beküldi erre a czimre:

ROTH SAMUEL

"Megváltó" Gyógyszertára

125 Ave. A, Cor. 8th St. Dept. C. New York

INGYEN HÁBORU UJSÁG MINDEN MEGRENDELŐNEK

Bármily nyelvü kérvényeket, leveleket, ajánlatokat ügyvédi átiratokat, bizonyitványokat csakis 25 centért forditunk angolra. Mindenféle forditási és levelezési munkálatot jutányosan és gyorsan eszközlünk bármilyen nyelven. Nálunk kaphatók és megrendelhetők a következő tárgyak:

1) EURÓPAI ATLASZ, mely tartalmazza Ausztria-Magyarország, Németország és a többi államok térképeit külön-külön az uralkodók fényképeivel együtt 25 centért.

2) Ausztria-Magyarország szines nagy fali térképe 25 cent.

3) A világháboru emlékére kiadott I. Ferencz József Szózata Magyarország népeihez diszes, szines kiállitásban. (I. Ferencz József, Ferenc Ferdinánd, Vilmos német császár és a jelenlegi trónörökös) fényképekkel, nemzeti szinü keretben 25 cent.

4) Pennsylvania, Illinois, Virginia, West Virginia vagy bármely más állam térképe 25 cent.

5) Nagy Világ Atlasz több száz térképpel, az összes nagy városok és posták felemlitésével kis kiadásban $1.00. Nagy kiadásban diszes kiállitásban pedig $2.00.

Képes lapok Ferencz József és Vilmos császárarcképével 10 darat ára 25 cent.

7) Magyar-Angol Nyelvmester, Angol-Magyar Nyelvtanitó, a melyből három hónap alatt megtanulhat angolul irni, olvasni és beszélni $1.00

8) Legujabb 300 oldalas ANGOL-MAGYAR és MAGYAR-ANGOL ZSEBSZÓTÁR, amely tartalmazza az összes létező szavakat, postadijjal együtt 60 cent. Bármilyen könyv nálunk megrendelhető.

Élet, természetes betegség és baleset biztositásokat jutányos feltételek mellett eszközlök. Kérjen ingyenes alapszabályt. — Rendeljen azonnal. — A pénzt egy dolláron alul postabélyegekben, egy dolláron felül pedig Money Orderen. Czimezze levelét:

KEREKES LAJOS

40 ST. MARKS PL. NEW YORK, N. Y.

ERŐ ÉS EGÉSZSÉG

annyira szükséges a bányásznak, mint a mindennapi kenyér. A mig ereje és egészsége van, munkája csak akad; de hiába a legjobb munka is, ha erejét betegség sorvasztja.

Köszvény, Rheuma, Hátfájás

előbb-utóbb minden bányász egészségét megtámadja, ha idejekorán nem óvja meg magát

Hűlés, Torokfájás, Köhögés, Gyomorfájás

a rossz levegőjü és sokszor nedves bányákban s lakásokban mindennapos jelenség. A hány féle nyavalya, annyi orvosságot hirdetnek, s mire mind megpróbálta, a sok orvosságtól beteg lett, még ha egészséges volt is. Azért csak legjobb, ha egy mellett marad, a régi kipróbált s milliók által a legnagyobb sikerrel használt

"SURE"

SOSBORSZESZ

mellett, melynek oly tulajdonságai vannak, a mi egy szernek sincs.

HA EGÉSZSÉGE KEDVES, RENDELJEN MÉG MA

2 nagy üveg "SURE" sósborszeszt EGY dollárért. Igy czimezze:

The Barnaber Co., 241 W. 137th St. New York

Minden árut a rendelés vétele után az első vonattal azonnal elküldünk.

P. M. DYER & COMPANY Inc.

Finom Whiskik családi és orvosi használatra

414-416 Cumberland St. Drawer A BRISTOL, VA.

MEGRENDELÉSEKET HA CSAK LEHET ANGOLUL KÉRÜNK.

KUKORICA WHISKEY.

Finom kukorica whiskey. Aranyszin, kukoricaszemekből készitve. Tiszta és erősitő, egészséges, izletes és hamis iratlan.

SAJÁT ÜVEGEZÉSÜNK

	Láda kvt 4 kvt	12 kvt
Dyer legrégibb	$1.60	$4.00	$11.00
Francia Bran	1.—	4.—	11.—
Elk Valley	.75	3.—	8.—
Clinchport	.75	3.—	8.—
Moose, fin. kuk. pál.	.75	3.—	8.—
Watauge Valley	.65	2.50	7.—
Sárga Kukorica	.50	2.—	
E. Gouge	.60	2.25	6.—
Logey Ridge	.50	2.—	5.50
Kentucky Travern, saját üvegezésünk	1.—	4.—	11.—
Dyer, Grassey Valley, finom régi és izletes	.75	2.75	8.—

ROZS WHISKEY

A pálinkafőzdében üvegezve.

	Láda kvt 4 kvt	12 kvt
Creme De La Creme	1.50	6.00	$15.00
Sunny Brook 100 f.	1.—	3.00	11.—
KENTUCKY CRÉM	1.—	4.—	11.—
Cascade	1.25	5.—	12.—
Robinson Club	.50	2.00	5.—
Mike Dyer különleges rozs whiskey	.75	3.—	8.50
Old Taylor	1.—	4.—	11.—
Mellwood	1.—	4.—	11.—
Betterton régi különleges Fehér Tölgy	1.25	5.—	13.—

KENTUCKY KRÉMJE "Thee" Whiskey

Szerezze be házi használatára, 4 teljes kvart $4.00, express bérmentve.

PÁLINKAK

	Láda kvt 4 kvt	12 kvt
Legjobb almapál.	$1.00	$4.00	$11.—
Tiszta almapálinka	.75	3.00	8.00
Virginia almapálinka	.65	2.50	7.00
Almapálinka	.50	2.—	5.—
Barack pálinka	1.25	5.—	13.—
Barack pályinka	.75	2.75	7.—

Valamennyi lepecsételt üvegekben.

Mind 100 fokos és legkevesebb 4 éves a hordókban.

	Láda kvt 4 kvt	12 kvt
Sunnyi Brook	$1.25	$5.00	$12.—
Green River	1.25	5.00	13.00
Old Warwick	1.50	6.00	15.00
J. N. Blakemore	1.25	5.—	12.00

A fenti italoknál a szállitást mi fizetjük 4 kvartos, 1 gallonos vagy ennél nagyobb rendelések esetén.

	kvt. pint	fél	pint
Jefferson	8.50	$9.00	$10.00
Lexington	8.50	9.00	10.00
Boone County	8.50	9.00	10.00

Ládánként F. O. B. Bristol

Valamennyi fenti jegyü italért jótállást vállaunk, hogy tetszeni fognak önnek. A szállitási dijat mi fizetjük a fenti italoknál ha legalább 1 gallont, 4 kvartot, vagy ennél többet kitevő rendelésénél.

DYER 100 százalékos kukorica pálinka, ritka érték a pénzért. $2.00 gallonja, utánvéttel.

ROCK CREEK, kukorica vagy rozs, páratlan ital, $1.50 gallonja, utánvéttel.

HAPPY VALLEY $2.00 gallonja, utánvéttel.

DYER No. 2. Fehér kukorica pálinka, fehér minőségü és áru, csak $2.00 gallonja utánvéttel, 2 gallon $4.00 bérmentve.

SZALMASÁRGA KUKORICA PÁLINKA, mindenkinek tetszik. Aki olesó kukoricapálinkát akar, $2.00 gallonja, utánvéttel. 2 gallon $4.00 bérmentve.

Jótállunk, hogy minden árunkkal meg lesz elégedve, nem reszkirok semmit, ha nálunk rendel, erről meg fog győződni.

TELJES KÉSZLETÜNK VAN MINDENNEMŰ JEGYŰ S FAJTA WHISKEYKBŐL, MELYEKET MIND ITT HELYSZÜKE MIATT NEM SOROLHATUNK FEL. PÉNZT POSTAI, EXPRESS VAGY HITELESITETT CSEKK UTJÁN KÜLDHETŐ.

Pénzküldeményekért jótállunk. Pittsburghban más üzletünk nincs.

Értesitjük tisztelt ügyfeleinket, hogy ismét küldünk pénzeket Magyarország minden részébe. MINDEN CENTÉRT JÓTÁLL EZEN ÁLLAMI BANK, amely Pennsylvania állam felügyelete és ellenőrzése alatt áll.

A pénzeket ugyanazon árakon küldjük, mint a háboru előtt. Elvégzünk mindenféle BANK ÜZLETET. PÉNZBETÉTEKET KAMATRA ELFOGADUNK.

KÖZJEGYZŐI és JOGI ÜGYEKET szakszerűen elvégzünk. Meghatalmazásokat, szerződéseket, kötelezvényeket és egyéb jogi okmányokat kiállitunk.

Forduljon minden ügyben bizalommal hozzánk ROTH'S STATE BANK 110 SMITHFIELD S PITTSBURGH ·P

ÁRJEGYZÉKÉRT, PÉNZKÜLDŐ UTALVÁNYÉRT ÉS BORITÉKÉRT IRJON A BANK PÉNZKÜLDŐ OSZTÁLYÁHOZ.

INGYEN!

H ön vagy a kedves neje beteg s szenvednek, — ha már megunták az orvosok kosztját, a drága pilulát, melyet naponta szedtek, anélkül, hogy használt volna, — ha már az életét is megunták a tüdő, gyomor, vese, máj, ideg, szív, mell, hát, vizelési és más bajokban szenvednek, — akkor ne feledjék el, hogy a Samaritan Supply Co., Detroit, Mich. az a társulat, amelynek minden egyes bajra van szere s több mint 125 szert készít mostan s ezen szereket a legszegényebbek is használhatják, mert habár a legjobb szereknek bizonyultak be, mind a mellett nem drágák. Ne is küldjön pénzt, — mert nem szükséges. Egyszerűen írja meg baját részletesen s a titka soha sem lesz elárulva. Levelét mindig a titkárra elmesve küldje s így biztos lehet, hogy tanácsot s utasításokat teljesen ingyen kap minden cent nélkül. Alig van magyar, aki a társulat híre nem hallotta volna s így legyen bizalma hozzánk. A cím ez:

J. CARMEN, Titkár,
175 Michigan Avenue,
DETROIT, MICH.

Ki akar polgár lenni.

Azonnal szerezze meg "A POLGÁRÉVÉL ELNYERÉSÉNEK MODJA AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN" cimü füzetet. Szerkesztő és kiadja Herman Arthur hites közjegyző. ÁRA 15 CENT Bárhová postán küldve 17 cent, mely bélyegekben is beküldhető. — Kapható és megrendelhető HERMAN ARTHUR KÖZJEGYZŐNÉL, 1239 FIRST AVE., Cor 67th STR., NEW YORK. — Küldje be cimét és 17 centet bélyegekben.

Viszontelárusitóknak nagy árengedmény.

MINDENFÉLE OKMÁNYOK SZERKESZTÉSE, FORDITÁSA ÉS HITELESITÉSE.

—— KONZULI ÜGYEK ——

HARRISBURG, ILL. ÉS KÖRNYÉKE MAGYARSÁG FIGYELMÉBE.

Ha pénzt akar küldeni, forduljon hozzám.

Összes pén-zküldeményeimet a magyar kir. posta utján köztő legrövidebb idő alatt lesz kifizetve.

Elkészítek mindenféle okiratokat és konzulátusilag hitelesítem.

Közjegyzői és hajójegy ügynökség

Kapható mindenféle imakönyvek, beszélőgépek és lemezek.

Zvara Ágoston

Logan vidékéről

nem kell már New Yorkba irni, ha

PÉNZT AKAR HAZA KÜLDENI AZ Ó-HAZÁBA

és felesleges, hogy new yorki bankárhoz forduljon annak elküldése végett, mert az csak hátráltatja a dolgot 2-3 nappal.

ÉN LOGANBÓL KÜLDÖM HAZA A PÉNZT

és az American Express Company vállal felelősséget az ő

100 MILLIÓS VAGYONÁVAL

hogy az pontosan ki lesz otthon fizetve.

SIESSEN SEGITENI A CSALÁDJÁN

és küldjön pénzt általunk az ó-hazába az eredeti árfolyam mellett.

Látogasson meg, ha Loganba jön.

A. J. Durchinszky

Az American Express Company logani képviselője.

Logan, W. Va.

Facse fok.

— Irás a rajvonalból. —

Kárpáti haretér.

A mi csoportunkban nagyon sok erdélyi román katona van. Szeretjük őket, mert ami a legfontosabb: jó katonák. Állják a fáradságot és a tüzet.

Van nekik egy művészetük, a melyben utolérthetetlen virtuozok: bámulatos gyorsan és bámulatos anyagokból tudnak jó ropogós tüzet csinálni. Ha a hegyi menetelésben néhány percre megáll a csapat, a mig a járőrök jelentése be nem érkezik, ők rögtön megszimatolják ezt a kis pihenőt és már ropog itt is, ot is a rögtönzött tábori tüzecske. Szurtos kezüket összedörzsölik és boldogan mondogatják:

— Facse fok, facse fok.

Lehet az a galy bármilyen nedves, ugy látszik, boszorkányos erejő van a gyujtójoknak, mert egy pillanat alatt minden honvéknek a lába előtt lobog az ő külön személyes tüzecskéje. Ezért hivjuk őket "facse fok"-oknak.

Persze a taktikai könyvek szerint fedezékekben és éjjeli meneteléseknél a tüzek rakása tilos, mert ez áruló jel az ellenség számára. De a taktika s szolgálati szabályzat csak addig tart, amig az egyenruha uj, amig a trének készletei bőségesen zuhogtatják a sok-mindenféle jót, szóval amig a háboru még ott gördül előre a gondosan előkészitett sima országutakon.

De aztán az erdők bozótja, eső hóvihar elnyivi a csukaszürket, a legjobb bakancs is szétmálik a fagyos rögökön két-három napos menetelésekben, itt-ott sziklák között megszakadt ösvényeken elakad a trén is, aztán ott van a hegyerineek dermesztő hidegje és lassánként elkezdenek azok a szolgálati szabályzatok és taktikai elvek is — bármilyen könyörtelenül szigorunknak látszanak is — összeakudni a lehetőségekkel. Most, hogy beleléptünk a háboru ötödik hónapjába, már észrevehetjük, hogy valahogyan kezdünk összeszokni az ellenségünkkel. Kiismerjük egymást, fortélyainkban, erőinkben, gyöngeségünkben, szokásainkban és valami uj, titkos genfi konvenció keletkezett köztünk. Az első ütközetek hallatlanul heróikus lendülete meghiggadt, de vijszont elmaradtak hallatlanul véres veszteségeink is.

Most már mi is tudunk óvatosan fedezve előrehaladni, a bravur kedvéért nem áldozzuk fel magunkat, hajszálayira tudjuk, hogyan szokott támadni a muszka, merről kell utját állani, elkerülni, olyan pontosan ismerjük minden szokásukat, haremodorukat, hogy meglepetés soha sem érhet bennünket. Aztán meg emberek vagyunk itt is, ott is. A fizikum teherbirásának meg vannak a maga határai és lassanként megszoktuk, hogy ezeket a határokat kölcsönösen respektáljuk.

Igy aztán hiába diktálja a szolgálati szabályzat, hogy éjszaka még cigarettára sem szabad gyujtani, két ellenséges csapat bármily közel van is egymáshoz, a mikor jönnek a jó éjszakai fagyok, itt is, ott is föllobognak a tábori tüzek, itt is, ott is körüje kuporodunk, olvasztjuk ki magunkból azt a sok fagyot, a mi a szüntelen menetelésben, virrasztásban, küzködésben s fáradtságban tagjainkban összegyült. Most már jól tudjuk, hogy nem kell félni. Ismerjük már a muszkát, tudjuk, hogy támadni nem szokott. Egy-két őrszem, a kit oldalra állitunk, bőségesen elég, a többiek pedig, ha nem kell tovább menetelni, hóparnát kaparnak a fejük alá, magukra rántják a pokrócot, lábukat beledugják a tüzbe, hogy hadd csókolgassák a kormos lángok, aztán alusszák az igazak álmát reggelig.

Direkte kezdünk udvariassak lenni egymás iránt. Fent vagyunk a hegyen, a másik hegyen a muszkák. Kakas nincsen, amelyik jó reggelt kivánjon. De fölöttünk néhány méternyire ott vannak a kecses kis hegyiütegek. A mint a téli nap fölszáll a láthatáron, megszólalnak az ütegek s tüzes ivben átrő pül a tulsó hegyoldalra a mi jó reggelt kivánságunk. Odaát udvariasan viszonozzák. Mi pedig föltá pászkodunk, szemünkből kidörzsöljük a kurta álmot és ásitozva mondogatjuk:

— Már megint reggel van s kezdődik a munka.

Nincs itten izgalom, kapkodás. Mindennapos megszokottsággal egy gyári munkás nyugalmával kezdünk hozzá. A csapat elfoglalja a helyét a rajvonalban, a melyekben éjszakára csak egy-egy gyönge őrjáratot hagytunk. A paranesnokló tisztek gukkerrel nézegetnek, egy-egy paranesot kiadnak, aztán fölkerekedik egy-egy szakasz és lassan, nyugodtan előbbre indul. Odaát is kezdik már a munkát. Itt-ott egy-egy camuogó alakot lehet látni, a mint előbbre jön mifelénk. Eldördül a sortüz, az előre jövők hasra vágódnak, aztán megint föltápászkodnak, hogy tovább folytassák utjukat. Egy-kettő ottmarad elterpeszkedve a földön. Ezeknek már jó dolguk van.

Elkövetkezett számukra az örök pihenés. Mindez olyan szelid, olyan izgalomnélküli. Az ágyukat, a puskagolyók sürü cuppogását ugy megszokja az ember, hogy szünte hiányzik, ha elmarad. Az óriási panorámában, amelyben egy-egy hegycsucs az egység, elenyésző csöpp az ember. Az embernek a szemével kell kivájnia minden göröngyöt, hogy föllfedezhesse azt a sáros kis rongy göngyöleget, a mit katonának hivnak. Az az érzése támad az embernek, hogy itt a hegycsucsok harcolnak egymással. Haragos szavuk: ágyuszó és mikor homlokon találják, egymást, magas szökőkutban röppennek föl a sziklák.

Imitt-amott egy-egy századunk lassankint előbbre jutott már. Száz itju torokból fölzeng az "Előre"! Itt az erdő közepén ugy zeng ez, mintha majálisozó gyermekek han euroznának. Megszászorozódik a puskák szava, fürgén, holondos vidámsággal megszólal a géppuska, a mit a románjaink "gyepus"-nak hivnak, öt percig a kataklizma zagyva vihara, aztán mintha kettévágták volna, elesöndesedik minden. Onnan már az ellenség el van söpörve. Igy megy ez tovább egész nap.

Megyünk a dombról le a völgybe és a völgyből föl a tulsó dombra. Az időnek nines mértéke, azt hisszük, hogy még reggel van s nyugaton már pirosodik az ég alja. Észre se vesszük, és már ott vagyunk a másik hegycsucson. Lassankint a fák csucsai belemártődnak a ködbe, a völgyet is elárasztotta a homály, a mely ugy közeledik felénk az oromra, mint egy mindent elöntő özönvíz. Benne vagyunk már az éjszakai sötétségben és nem kell hozzá vezénszó, nem kell hozzá megbeszélés, egyszerre ezer láng gyullad ki, a katonák jókedvüen mondogatják:

— Facse fok. Facse fok.

A kenyérzsákból kikerül a szalonna, ott pirul már a tüzön és valahol messze gyönge kis tüzek szintén kigyulnak. Ott a megvert ellenség szedelőzködik össze. Hát csak hadd melegedjenek ők is, az istenadták. Most egyelőre éjszaka van, szalonnapiritás lesz és alvás. Holnap majd megtalálják őket egész bizonyosan.

Nagy Endre.

KÉRELEM.

Tisztelettel felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetéssel hátralékban vannak, hogy azt ez évi FEBRUÁR ELSŐIG megujitani sziveskedjenek. Azoknak, akik a mondott idő után is hátralékban maradnak, sajnálattal bár, de kénytelenek lesznk beszüntetni a lapot. Kivételt csak azokkal tehetünk, akik munkahiány vagy más sulyos ok miatt nem ujithatják meg előfizetésüket, de a lapot olvasni óhajtják.

Tisztelettel
A KIADÓHIVATAL.

Uj fejezetek a históriából.

Uj fényre kel a félhold.

Harcokban fogant a török birodalom és harcokban zajlik az élete. A harcos születés nagy tragikuma settenkedve kisérte minden lustrumát és amig a nyugati népek a kultura kertjét öntözgették, addig a török nép történelmi gondolatokkal, kialakulófélben levő nemzetek erőkitöréseivel vivott rettentő harcokat. Lávatenger sistergett a talpai alatt s az izzó réteget vértengerrel kellett lehűtnie. Egymás után vivta harcait a kis népek százfejű hidrájával, mig végre a közelmultban lángtengerbe borult a Balkán s a török óriást leverték a balkániak — az elüzött zsarnok bünei miatt. Az a háboru a történelem logikája szerint elvszettnek indult, mig a mostanit ugyanez az erő, ugyanez a kérlelhetetlen imperativusz teszi győzelmesen. Azok a katonák állanak tüzben, akik Lüle-Burgasznál öt napig álltak étlen-szomjan a harcot, akiktől a diadalt kicsikarta az éhség. Ugyanaz a fanatizmus lobog a szemükben és perzseli a szivüket. Csak az ellenség más, az igazi, az ősi, amely, mint valami fekete felhő, ott feketedik háromszáz esztendő óta török birodalom fölött. A frissen csapkodó török erők nagy leszámolásra készülve, átlépték az orosz határt. Diadalhirektől hangos a száztornyu, karcsu minarettekkel ékes Sztambul és azok, akik közeli véget jósoltak az ozmán birodalomnak, ugyanesak csalatkoztak. Egy szerg teóriát, könyvben született gondolatot talált sziven az első puskalövés, amely a Kaukázus vidékén elhangzott. A puskaporfüstöt elkapkodta a szél, atomjai a felkekre szállnak s az érzések zivatarából megszületett a rég szunnyadó eröknek, a mohamedán világnak az aktivitása. Már Perzsia is csatlakozott a nagy mozgalomhoz, pedig az orosz kezek kezdték letördelni a tornyok hegyéről a félholdakat. Ez a rabló munka egyszerre megszakad s a török szuronyok százezrei szegődnek a rablók mellének s a letörött félhold diadalmas csillogással kél uj fényre a minarettek ormán.

Harc tüzben, vizben.

Az Yser-menti, példátlanul borzalmas harcokról, a résztvevő katonáknak elbeszélései nyomán megrázó részleteket közöl most egy angol haditudósító. Valóban, pokoli küzdelme volt itt a németeknek, akikre egyaránt pusztító hatással támadt a tüz és a csatornák rájuk szabadtott vizárja. — Megrendittő látvány volt, — beszéli egy angol tiszt — mikor a viz harsogva benyomult a sáncárkokba, melyekbe a németek beásták magukat. Ugyanebben az időben meg hevesebb tüzelésbe fogtak az angol hadihajók és a mi ütegeink és gyalogságunk ujból támadni kezdett. Igazi kaosza volt ez a tüznek s viznek, egyetlen irtózatos orkánja a megdöbbenésnek és ijedelemnek, amelyben ezek a harcok lefolytak. A viz megrekedt a holttestek tornyosuló tömegei előtt és barna szint öltött a gránátok által fölvert portól és sártól. — Egy másik angol azt mondja, hogy egy héten Dixmuiden és a tenger közöt több kartácsot lőttek ki, mint a náboru egész eddigi folyamán. A lövőárokban feküdtem — irja — mely ellen a németek két nap alatt tizenötször intéztek rohamot. Ezeknután már lehetetlenné vált az ujabb roham, oly vastag rétegben fedték a holttestek a földet. E támadások közül hét éjszaka történt, sminthogy a leggyilkosabb küzdelmek is mind éjszaka folytak le. A belga és francia tisztek is sokat beszélnek ezekről az éjjeli harcokról, melyek a fényszórók világánál történtek és titokzatos borzalmasságukban minden mást felülmultak. A kartácsok és puskagolyók sivitva szelik a levegőt, az árkokból a katonák szakadatlanul tüzelnek a vak sötétségbe. A németek rohamra mennek, anélkül, hogy csak egy méterre is előre láthatnának. Hirtelen felvillanik a fényszóró éles világossága és leleplezi a közeledő ellenséget. A vakitó fényben a golyók és a shrapnelek egész zuhagata szakad rája. Sorra hullanak el a támadók, de azért a támadás tovább tart és a közeledő alakok mind olyanok, mintha szellemek volnának. De nem kevésbbé titokzatosak a holdfénynél végrehajtott rohamok. Egy éjjel — beszéli egy belga tiszt a németeknek ismét sikerült, hogy néma csöndben megközelithessenek bennünket. Már lövőárkunk szélén állottak, mikor a felhők közül előtört a hold és nemesak a támadókat világitotta meg bizonytalan és sejtelmes fényével, hanem hátuk mögött a géppuskákat és azon tul az ágyukat is. Erre a mi tüzérségünk is munkába fogott és irtózatos harc támadt. Ám a hold sem segit mindig, pedig éppen az éjszakai harcokban kell minden talpalattnyi helyet óriás erőfeszitéssel és nem kisebb veszteséggel megvivni.

A MARIONI CSODAGYEREK.

Az ohioi Marionban érdekes rejtélyt igyekeznek megfejteni az orvosok. A négy éves Walter Lockwood, amióta sulyos betegségéből felgyógyult, az angolul hozzáintézett kérdésekre németül válaszol. Hogy mint lehetséges ez, rejtély mindenki előtt, mert a fiueska szülei nem tudnak németül s a szomszédoktól se volt soha alkalma, ezt a nyelvet megtanulni. Lockwoodék kénytelenek voltak német tolmácsot fogadni, hogy megértsék gyermeküket.

Dr. C. W. Turner
OREVOS
Kéri a magyarok pártfogását.
HARRISBURG, ILL.

Magyar Livery Stables

WICK LAJOS ajánlja magát lakodalmak, temetkezések és muffolásokra. — Ugyanesak automobil is rendelhető minden alkalomra mérsékelt árakon. Ahonfitársak pártfogását kéri SCALP LEVEL és WINDBER vidéki magyaroktól.

Both Phones No 189

Gaskins és Dagley
Temetkezési vállalkozók és balzsamozók
18 W. Poplar St.
HARRISBURG, ILL.

A BULGAR CSODATEA

az egyedüli természetes gyógyszer, mely biztosan és gyorsan meggyógyitja a test különféle betegségeit, különösen: Rheumatizmus, köhögés, meghülés, hasgörcsök, étvágytalanság, fej fájást, emésztési zavarokat, májbajokat, vesebajokat, stb. Nőknek a kritikus időben különösen nélkülözhetetlen. Egy nagy doboz ára, pontos használati utasitással 1 dollár.

RENDELJEN MÉG MA.

Marvel Product Co.

10 Liberty Ave. Dept. F.

PITTSBURG, PA.

Legjobb italok forrása!

BIG 4 CORN WHISKEY

BOTTLED IN BOND

BIG FOUR DISTILLING CO.
POCAHONTAS, VA.

White Rye (Fehér ital) gallonja	$2.25	4 quart	$2.50
Symbol xxx gallonja	$2.00	4 quart	$2.25
Symbol xxxxx, legjobb, gallonja	$2.50	4 quart	$2.50
Mountain Blend, gallonja	$3.00	4 quart	$3.25
S. A. L. Bottled in bond		4 quart	$4.00
Protection tengeri pálinka, gallonja	$2.00	4 quart	$2.25
Storage tengeri pálinka, gallonja	$2.50	4 quart	$2.50
Fairfax tengeri pálinka, gallonja	$3.00	4 quart	$3.25
Big Four 4 éves, pecsételt üvegben		4 quart	$4.00
Finom Jamaica rum gallonja	$4.50	4 quart	$4.50
Columbia rum	$2.00	4 quart	$2.00
Gin (legjobb borovicska)	$2.00	4 quart	$2.00

— Egy gallonon felüli rendelésnél a szállitást mink fizetjük. — Vágja ki ezt a hirdetést és jelölje meg keresztttel azt az italt, a mit rendel s küldje be a pénzt vagy money ordert.

AMERIKÁBAN A LEGJOBB ITALOK NÁLUNK KAPHATÓK!

Big 4 Distilling Co., Pocahontas, Va.

Robert Lewin & Co.
14 Smithfield St., Dept. 6 Pittsburg, Pa.

Ez a cég 1872-ben létesült, több mint 40 évvel ezelőtt. Több ezer vevőnk van akik mindegyike meg van kiszolgálásunkkal elégedve.

Alant közlünk néhány árat, de irjon teljes árjegyzékünkért és szivesen megküldjük. Csak a legfinomabb whiskiket, borokat, pálinkákat, szeszeket tartjuk a legolcsóbb árak mellett.

PÁLINKÁK GALLONJA.

Jó fehér vagy vörös pálinka	1.50	2.00	2.50	3.00
Arrak		2.00	2.50	
Finom sötét Jamaica rum		2.00	2.50	3.00
Törköly			2.50	3.00
Rágcsónymagos és Ánizs	1.50	2.00	2.50	
Borovicska		2.00	2.50	3.00
Erős spiritusz			3.00	4.00
Valódi Magyar Szilvorium			2.50	3.00
Finom cognac			2.50	3.00
Slivovitz			2.50	3.00
Alma és Barack Likör			2.50	3.00
Finom borok	1.50	2.00	2.50	3.00

FINOM Rye PÁLINKA

Küldjön próbarendelést és győződjön meg állitásaink igazságáról.

A szállitási dijat mi fizetjük minden rendelésnél, mely legalább 5 dollár vagy ennél magasabb összeget kitesz.

Küldje a pénzt money order, check, express utalvány vagy készpénzben.

— Minden rendelést a beérkezés napján elküldünk. —

John Hornyák, A KÜLFÖLDI OSZTÁLY VEZETŐJE.

Minden egyes pénzküldeményért jótállunk.

A mai válságos időkben, amikor hazánkban a megélhetés őtszörösen megdrágult, de főleg a pénz máma nagyon kevés otthon, igy mindenkinek, aki csak teheti, kötelessége az otthon maradt családját mind szeretteit, a hogy csak birja, segiteni.

Hogy a virginiai magyarságnak minél jobban könnyithessünk, a hazai posta hatósággal oly összeköttetést létesitettünk, hogy mi minden egyes centért, amely miáltalunk lesz küldve haza, jótállunk és érte a legnagyobb felelősséget vállalunk.

Áraink a rendesek és dacára a nehéz időknek, egy centtel sem drágábbak, mint a béke idejében.

Irjon még ma pénzküldő ivért.

KÖZJEGYZŐI és jogi, mint katonai ügyeket szakszerüen elintézünk. Meghatalmazásokat, szerződéseket, kötelezvényeket, valamint minden fajta okmányokat kiállitunk és konzuli hitelesitéssel ellátunk.

Az egyedüli ilyfajta iroda .:. Virginia államban. .:.

Hosszas évi működésünk esen a vidéken mindenkinek teljes biztositékot nyujt arra, hogy mindnyájan a legnagyobb bizalommal fordulhatnak hozzánk.

ELVUNK: PONTOS ÉS BECSÜLETES KISZOLGÁLÁS.

TANÁCSCSAL MINDENKINEK INGYEN SZOLGÁLUNK.

Pontos cim:

Chászár, Vass és Társa,
Bondtown, Virginia.

Orosz dulás Homonnán.

Az oroszok zeneszóval vonultak be Homonnára. A csapatok élén hosszu, mérgestekintetü tábornok lovagolt, aki nagyon fennhordta a fejét, amikor beért a városba, de aki eltünt a bundába, a mikor a mi ágyuink bömbölése közt kisurrant az északfelé vezető országuton.

Homonna néptelenül, csukott ablaktáblával várta az oroszokat, akiket csupán az igen praktikus haditerv bocsátott a városba. Néhány kilométerrel délebbre keservesen tapasztalta a muszka had ennek a haditervnek a célszerüségét és az orosz generális véres fejjel tanulta meg, hogy "nem minden haszon, ami terület." Kellő időben és helyen vonagló rendet vágtak a magyar csapatok a fehér cár katonái diadalmas orditás hejjett véres cafatosan hörögve szaladtak vissza azon az uton, amelyen annyi reménységgel jöttek.

A pünkösdi királyság néhány napig tartott. Homonna derék polgármestere, Scheffer István, már az oroszok bevonulása előtt összehivta azt a néhány férfit, aki a városban maradt:

—Az okosság ugy kivánja, hogy békésen fogadjuk az oroszokat,—mondta a rögtönzött tanácskozáson, ahol nyomban intézkedett is. A városban maradt oroszul tudó férfiakből tanácsot szervezett, keritett egy fehér zászlót, — vászon hiján lepedőből tákolgatta össze és mindenkinek kijelölte a teendőit.

Az orosz generális épen a városháza előtt ugrott le a lóról. Nagy lármával, a győző öntelt ségével tartott a kapu felé; ugyanebben a villanatban kilépett a városházából a polgármester és a kisérete.

— Uraim, — kezdte Scheffer István, — mi békés polgárok vagyunk és nem hadakozó harcosok. Mi kénytelen beletörödünk a sorsunkba.

A generális, maga mögött a csapattal, bátran orditott:

— Ha bárkinek közülünk bántódása esik, porig égetem a városokat.

Azzal többé figyelemre se méltatta a polgármestert és társait, eltünt gróf Andrássy Sándor kastélyába. Ugyanekkor felbomlott a rend a csapatokban. Mohón, éhesen, rablásra vágyakozva rohantak az oroszok a különböző utcákba, betörtek a lakatlan házakba, fölfeszitették a szekrényeket, kiszórták a tartalmukat és összetaposták, feldulták a berendezést. Leginkább a gazdátlan házakat fosztogatták. Ezekben halomra hánytak minden kedves, meghitt holmit. A tükröket bezuzták, a fehérnemüt szétvagdalták, a butorokat össze-vissza hasogatták. Végül gyalázatosan bemocskoltak mindent. A esendes tiszta utcák képe is nemsokára megváltozott. Mindenüvé lovak és szekerek költözködtekködtek, a katholikus templom elejét táborrá változtatták és az iskolából istállót csináltak. Az apró nebulók helyét kényes tisztilovak foglalták el, melyeknek ártalmára lett volna az éles hegyi levegő.

Az oroszok csakhamár lerészegedtek és orditva, káromkodva, lövöldözve vágtattak lefelé az utcákon. A fötéren hosszuszakállu, lobogóhaju, gonosztekintetü muszka pópa állt és vadabb pusztitásra ösztökélte a katonákat. Ha polgárt látott, vérbenforgó szemekkel rivallt rá:

— Gyere ide és tisztitsd meg a csizmámat!

A polgármester a megmaradt tanácstagokkal a házába zárkózott és ott felvált őrködött. Valahányszor a moszkovita katonák a ház felé tartottak, a férfiak közül valaki kirohant.

— Mit akartok?

Azután teljesitették a káromkodással vegyes kivánságokat.

A homonnai görög katholikus pap házába kozák tisztek jutottak. Huszonharmadikán délelőtt egy sebesült kozák őrnagyot szállásoltak a paphoz. A beteg tisztet a divánra fektették és ott hagyták estig. Este elvitték és helyette 8 kozáktiszt tört a házba. Az öreg papot félrelökve, benyomultak a lakásba és marakodva elosztották egymás közt a perselyeket. Az orosz pópa is oda szállt. Köszönés helyett durván rárivallt katholikus kollégájára:

— Te nem vagy pap, mert nincs hosszu hajad és szakállad. Én téged nem tiszteltelek papnak.

A tisztek egész éjjel ittak és énekeltek. Bus orosz dalok járták, de francia chansonok is tarkitották a müsort. Képzett embereknek látszottak, de rendkivül durván viselkedtek. A tivornyafolyamán jelentést kaptak, hogy a magyar csapatok északon mögéjük kerülnek. És most riadót fujtak és abba kellett hagyni a poharazást, dühösen ráförmedtek az öreg papra:

— Hogy mertek ti velünk hadakozni, amikor mi tizszer annyian vagyunk, mint ti.

Három nappal később keservesen tapasztalták, hogy egy magyar szuronyra egynél több orosz is ráfér.

Napokig tartott a tivornya. A tisztek enni és innivalót követeltisztek enni és innivalót hoztak a házhoz és röhögve kinálták a házigazdát is. Röhöghtek akkor is, mikor a szegény pap sápadtan panaszolta, hogy a kozákok éppen most szállitják el udvaráról az egész idei termését.

Scheffer István, a polgármester, a harmadik napon megelégelte a dulást és elhatározta, hogy panaszra megy a vezénylő tábornokhoz. Két tanácsossal az Andrássy-kastélyba iparkodott, de a strázsa utjukat állta. Ugyanakkor ment arra egy orosz kapitány. A polgármester bátran megszólitotta a tisztet:

— Mi a tábornok elé akarunk jutni.

— Mit akartok?

— Kérjük a generálist, hogy óvja meg a békés polgárokat.

A tiszt előbb haragosan nézett rájuk, aztán intett.

— Gyertek velem, — És bevezette a város urait a kastélyba.

— Várjatok a folyosón, majd én bejelentelek a tábornoknak.

Ezzel eltünt az egyik ajtó mögött. Tiz perc telt el kinos várakozás ban. Körülbelül ennyi idő után kirohant a folyosóra egy dühtől vörösarcu kozák és ráorditott a polgármesterre:

— Mi baj! Takarodjatok!

Hiába bizonyitgatta a derék Scheffer István, hogy ő is válaszra vár. A kozák nekiesett a deputációnak és durván megrugdosta a varos képviselőjét és kituszkolták a deputációt a kastélyból.

Kint az utcákon egyre vadabbul dultak az oroszok. Estére előjött a generális is, aki idegesnek látszott és bosszusan csapkodta a csizmaszárát a lovaglóostorral, a csapatok között pedig villámgyorsan elterjedt a hir, hogy a magyarok el akarják vágni az oroszok visszavonulási utját. A sötétség beálltával valósággal tombolni kezdtek az oroszok. Részegen rohantak le-fel és a házak belsejét bizős romhalmazzá változtatták. Közben össze-vissza röpködtek a parancsok. Alegénység hol sorakozott, hol ismét elszéledt. Lovastisztek érkeztek a városba jelentésekkel és a jelentések szerint változott a kép. A tüzérség a város határába vonult, majd ujra visszarobogott. A gyalogság törelmetlenkedett, mert a soraikban valami körülkerítésről rebesgetteg. A tisztek káromkodva, revolverrel jártak-keltek. A generális egy szeszragtárt felgyujtatott, hogy a legénység ne részegedhessék le még jobban. Az utcákon az emberek orditottak, a lovak nyerítettek, a fejbevert marhák fájdalmasan bőgtek. Messziről elmosódott fegyverropogás hallatszott. Estére egy kicsit megesöndesedtek. A pálinka butitó, megnyugtató fátyolt vont az agyukra. Tábortüzek piroslottak föl, egy-egy ház kigyult és nagy fények mögött sietős örjáratok sötét körvonalai homályosodtak. Éjszakára egyegy csapat megindult rabolni. Néhány tatár a plébános lakásába tört és a falakat kezdte bontogatni, mert ott sejtette az egyházi vagyont. Az utcák egyre jobban benépesedtek emberi és állati tetemekkel, piszokkol és trágyával. Az orosz gyalogság nagy része a fötéren táborozott, onnan rohantak egyes csapatok a város határába, hogy sáncokat ássanak. Az árkokba szekérszámra hordták a párnát meg a takarót. A tisztek fedezékeit megtöltötték boros palackokkal. Már a barcbavonulóba voltak, amikor egy csapat megpróbálta, hogy a katholikus templom vasajtaját alássa. A kozákok nagy része szintén kivonult a pozicióba. A városban maradottak pedig még egyszer rávetették magukat a zárdára, de ott aránylag kevés kárt okoztak. A zárdát egy jobbérzésü altiszt megmentette a bántalmazástól.

Huszonnyolcadikán reggel egyszerre vége lett a garázdálkodásnak. Telefonparanesra szinte pánikszerüen menekült a trén. Kint az árokban megkezdődött a harc. Háromnapig tartott az ágyu és puskatüz. Közvetlenül a görög katholikus templom mellett tizenöt orosz ágyu dolgozott. Huszonhetedikén délben már csak hét bömbölt, a többi romokban hevert. Estére fölkerekedtek a rajvonalak és menekülésszerüen rohantak észak felé. A tisztek orditottak, káromkodtak, de a sötétben senki sem ügyelt rájuk. Az éjszakában csak dobogó léptek hallatszottak.

Reggelre eltüntek az oroszok. A fölkelő nap magyar szuronyokon villant meg.

VEGYEN ITALT

ott, ahol a legjobbat kapja a pénzért.

A mi $2.50 és $3.00-os whiskeinket és borunkat semmi sem multja felül. — Csak egyszer próbáljon tőlünk italt venni.

T. J. CALLET
VINTONDALE, PA.

HAJÓJEGYET

vegyetek nálam.
Szivesen utba igazitlak benneteket és utra valóul ellát

DAVID NEVY
VINTONDALE, PA.
az összes vonalak ügynöke.

FIGYELEM MAGYAROK!

Mindnyájuknak érdekében áll, ha COEBURN-be jönnek, keressenek fel, mert ez a város legnagyobb és legjobban berendezett gyógyszertára és raktáron tartunk a magyaraság érdekében mindenféle gyógyszereket.

A "SURE" sósborszesz egyedüli magyar főügynöksége ezen a vidéken.

Pióca és egyéb magyar dolgok minden időben kaphatók

Ha a városba jön, keressen fel bennünket.

Coeburn Drug Co.
O. H. MORRIS, Manager.

BARÁTAIMHOZ!

Vásároljon italokat tőlem a

kékre festett szalonból.

Pénzt takarit meg, mert én fizetem az express költséget és felelősség mellett minden rendelést pontosan eszközlök

JOHN BOJUSS
P. O. B. 248
POCAHONTAS, Va.

AJÁNDÉK!

Ezt a gyönyörü szép danoló gépet ajándékba adjuk azon előfizetőnknek, aki 1915 január 1-től, március 31-ig a legtöbb előfizetőt gyüjti a Magyar Bányászlap részére.

Bajtársak!

A Magyar Bányászlap sokat haladt az első esztendőben! Ezerszámra jár a lapunk Amerika minden bányavidékére és nem volt példa még rá az amerikai magyar lapok közül, hogy valamelyik ily gyorsan terjedt volna!

De mi azt akarjuk, hogy még jobban elterjedjen a Magyar Bányászlap! Szükségük van erre az ujságra a magyar bányászoknak, nélkülözhetetlen eszközünk ez az ujság a boldoguláshoz, ennek az ujságnak tehát növekedni, terjedni kell tovább is.

Bajtársaink eddig is segitettek a munkában! Igyekeztek a lapot terjeszteni és mi igazán elmondhatjuk, hogy minden olvasónk ügynökünk is volt egyuttal, mert minden bajtársunk szerzett uj előfizetőt is a lapnak.

Tudjuk, hogy ezt nem dijazásért tették, hogy a lapot önzetlenül támogatták a magyar bányászok, mó azonban nem akarunk hálátlanok lenni.

Dijat tüztünk ki bajtársaink közt, azon magyar bányász részére, aki ujévtől kezdve 3 hónap alatt a legtöbb előfizetőt szerzi.

Az első dijat természetesen az kapja, aki a legtöbb előfizetőt szerzi. EZ A GYÖNYÖRÜ NAGY DÁNOLÓGÉP, mely remeke a Gramophon iparnak és amelyet 50 dollárért is alig kaphat meg valaki a kereskedőtől, 24 gyönyörü magyar kotával együtt, képezi az első dijat.

A második dij egy gyönyörü, egy felhuzásra nyolc napig járó ezüst zsebóra, eltörhetetlen rugóval. Ennek az óranak az értéke 15 dollár.

A harmadik dij egy gyönyörü kétsoros 19 billentyüs olasz mintáju, értékes harmonika, gyönyörü orgona hanggal, melynek értéke 12 dollár.

A dijakra pályázhat minden magyar bányász, viszont nem vehetnek abban részt a Magyar Bányászlap utazó ügynökei, vagy fizetéses alkalmazottjai.

Pályázati feltételek.

A dijra pályázóknak tudatni kell január 15-ig a Magyar Bányászlap kiadóhivatalával, hogy részt akarnak venni a versenyben.

Az összegyüjtött előfizetők nevét, pontos cimét és az előfizetések diját heenként egyszer kell beküldeni a lap irodájába.

Csak egy évre felvett előfizetéseket számitunk be egésznek, vagy két félévés előfizetőt számitunk egy egésznek a versenyben.

Régi előfizetőink megujitása nem számit a versenyben, vagyis a pályázóknak uj előfizetőket kell gyüjteniök.

Csak az 1915 március 31-ig beérkező előfizetéseket vehetjük figyelembe. A nyertesek a dijakat április 10-én kapják meg és az a Magyar Bányászlapban április 6-án közöltetik.

A pályázat eredménye minden két hétben közölve lesz a Magyar Bányászlapban.

Hősök temetése.

Egy nagyváradi önkéntes is ki mint szanitész a déli harctéren teljesíti kötelességét, a következő érdekes részleteket irta a harctéren elesett hősök temetéséről:

— Ha néha-néha ujságot hoz a tábori posta és módunkban van magas kőházas, aszfaltos városokból hirt kapnunk égő, alul napokog nem látunk mást, csak ormótlanoknak látszó, sziklás hegyeket és széduletesen mély hegyszakadékokat, akkor érezzük csak igazán a gyönyörüségét annak, mily csodálásan felemelő érzés nekünk a hazáért küzdenünk. Mert látjuk, hogy azok, akika a csatatérről érkeznek haza, mennyi lelkesedéssel tudnak beszélni a háboruról, az otthon meghitt város falai között mily gyorsan feleztik a haretér tenger fáradalmait és még a hősiességük elmondásánál is mily óvatosak és szerények, nehogy egy-egy nagyobb veszélyekkel fenyegetett,sulyosabb küzdelem fokozza az öveikért aggódó otthonmaradottak szorongását. Nem akarok a lelkesedők, a hősök között ünneprontónak beállani, de azt hiszem, nem ártok vele, ha a most, kartáesok tüzében megacélosodott fegyverek tollával iródó világtörténelem lapjait kissé a Komolyabb oldalára fordítom. Három napi, szinte szakadatlan tüzelés, roham, beásottság és kartáes-vihar után elkövetkezett az a szomoru pihenő, amelyet a csatatér halottainak eltemetésére szokak szánni! Már a kora hajnali óráktól folyik a munka. A sziklás hegyek közül felkuszó nap első sugarai ma nem rohamozó katonák szuronyhegyein villan meg, hanem a munkásoztag ásó-élein. Sirt ásnak... sirokat ásnak. Mikor aztán ezzel elkészültek, akkor kezdődik a mi szomoru szerepünk: agnoszkálni a halottakat. A főcsapattól automobilokon robogunk a csatatérre. A gépkocsi hullatömegek között stoppol. Ezer csoda, hogy el nem gázolunk néhány hullát. És férfiak, akik érző, meleg, résztvevő szivvel indultak hareba, akiknek hozzátartozói vannak, a kikre szakadatlanul aggódó remegéssel gondolnak, akik otthon konyáztatta arcokkal tudnak csak végignézni egy temetést, most egykedvűen ,szinte gyárilag fejtik ki és, e célra alkalmatos biesákkal az elesettek zubbonyából a halálcédulákat. Borzalmas pusztitással vág rendet a haremezőn a halál kaszája a vitézek soraiban. — Egyik-másik katonának nyitott szájára oda van fagyva a roham lelkesitő hurrah-jának utolsó szótagja; néhányan göcsösen szoritják kezükben a fegyvert, ahogy a lövészárokban célbavették az ellenséget, amelynek puskagyolyója piros epret rajzolt a vitéz homlokára. Van olyan, akinek a lábát szakitotta el a kartáes. A láb néhány méternyire fekszik a törzstől, mintha még most is rohamban volna! Lelket dermesztően groteszk egy másik sebesült. Sapkájával együtt a koponyája negyedrészét vitte el a shrapnell. Olyan a nagy, tátongó seb, mintha kaeéran, félrecsapva piros sapkát nyomott volna a fejébe. Még furcsa bokréta is van a fejébe. Mégis a sapkát rája. Szamárkóróból, csalánból való véres bokrétája a mezőnek. És egyre telnek a köves, kavicsos földbe ásott gödörk. Itt-ott egyik-másik már el is készült, be is hantolódott. Tiszt nyugszik alatta. A kora reggeli órák metszően hűvös szele ellenére is nehéz verejtékeseppek gördülnek alá a homlokáról de azért nem mulasztják el, hogy tört puskák agyából, kettőrecesolt tisztikardok pengéjéből sátorponyva madzagával fejfát ne rögtönözzenek a sir fölé, a melynek halottját rongyolt, gyűrött csukaszürke tisztisapka jelzi. Ezalatt a nagy gödröknél is serényen folyik a munka. Egy sor halott, egy sor mész... megint halottak és megint egy mész-zuhany. A csatatér egyik távolabbi részén a hullatakarítók magasra emelt kezeit kiáltanak, ünnepelnek felénk:

— Hé! Halló! Hé!

Odamegyünk. Három szerb katona és egy tiszt hullája terül el a földön. A tisztet szájon csókolta egy szerelmes kartáes-szilánk. Rettenetesen el van torzulva. Hát bizony ezeknek is sirt kell ásni, amit ugyancsak elkeseredetten fogad a munkásosztag. Egyáltalán nem hasonlit az imához, amit a fogaik között mormognak. De azért nekifohászkodnak. Csikorognak a lapátok a kavicsos földben. Néhány méternyire tőlük egy srapnel robban. Eltévedt. Nem nekünk volt szánva. ..

A sirtásó katonák felkapják a fejüket, de azután látva, hogy nines komolyabb veszedelem, káromkodó cinizmussal mondják:

— Disztüz, a teremtését neki...

Már délre jár az idő, amikor véget ér a szomoru munka. A távolból, mint haragos zivatar dübörgése, ágyuk dörrenése hallszik és mint harsány dobpergés, kattog a gépfegyver. Uj csatahelyen uj öldöklés folyik.

A mi munkahelyünkön hirtelen egy magasra nyujtott kard pengéje villan:

— Sorakozó!

És ott a frissen hantolt sirok előtt glédába állunk az ásós emberekkel.

— Imához!

A sapkák lekerülnek a fejekről, de a katonás, fegyelmezett feszességben minduntalan megbomlik. Holvége minduntalan megbomlik. Hol az egyik, hol a másik katona türzi bele könyes szemét a piszkos, csukaszürke zubbony ujjába.

—o—

AZ ELLENSÉG HALJON MEG BÉKÉBEN.

Egy felsőbajorországi katona leveléből vesszük át a következő szép oly ritka, mint megrázó eset leirását:

Meredeken visz az ut fölfelé. Hol az ördögbe vagyok a az az az

Jó bor! Jó egészség!

Ha igazi jó, tiszta bort akar, tisztességes árért, ugy rendelje egyenesen a termelőktől

Legelső sorban is saját érdekeit nézze és ez az ön érdeke.

Ohio Claret Vörös Bor (világos vagy sötét) tiszta öreg bor, egy 46—50 gallonos hordóval $15.00.

Régi Vörös Borok hordóként $17.00, $20.00 $25.00 és $30.00.

Tiszta Fehér Borok $17.50, $20.00, $22.50 és $25.00 hordóként.

Ugyszintén jó pálinkák és egyéb italok mindenféle választékban

Mindenütt szállítunk az Egyesült Államokba. — Rendeléssel tessék a pénzt beküldeni, vagy ha akarja, a banknál fizetni, mikor az áru önhöz megérkezik.

Kérjen ingyenes árjegyzéket. Irjon most, mindjárt!

THE SCHUSTER COMPANY
Dept. Z CLEVELAND, O.

KIS HIRDETÉSEK.

Felszóltom Bodnár András Ruda Bányai (Borsod m.) és Surányi József Mezőkövesdi (Borsod m.) volt burdosaimat, akik adósságik hátrahagyásával (az első $18.75, a másik $20-al) tőlem megszöktek, hogy ért adósságaikat szonnal fizessék meg, ellenkező esetben másképp fogok eljárni. Bekecs Lajos, Winding Gulf, W. Va.

ELADÓ két gyönyörü házhely Bluefiden, W. Va., mind a kettő sarkon fekszik, a város legjobb **részén.** Section No. 207, a lottok száma 27—28. Bővebb felvilágositást nyujt Varga Mihály, Box 113, **Keystone,** W. Va.

Zajacz Andy Nyiregyházai, Szabolcs m. illetőségü földimet keresem aki tőlem adósság hátrahagyásával, szó nélkül eltávozott. Kérem őt vagy a róla tudókat sziveskedjenek czimét velem közölni. Georg Rásky, Laing, W. Va., Kanawha County.

KERESTETÉS.

Szmuzanicza János kisutkai, Nagy Lucska, Bereg m. illetőségü földimet keresem, már egy éve, hogy eltávozott tőlem. Kérem őt vagy a róla tudókat sziveskedjék czimét velem tudatni. John Szánka, Van Meter, **Pa.**

Lengyel Imrénét, szül. Mares Teréziát (Hejce, Abaujtorna m.) keresem, aki tudtommal South Norvalkon tartózkodik. Szives értesitést kérek a következő czimre: Steve Tóth, 411 5th Str., Windber, Pa.

Kincses János, Szilágy megye, Szentkirályi illetőségü földimet keresem Kérem őt vagy a róla tudókat sziveskedjenek velem közölni czimét. Rákosy Bálint, Box 209, Toms Creek, Va.

TELEPITES. A Glenfield, N. Y. és környéki magyar telepekre 2 év óta özönlő vevők közé már sok volt bányász is sorakozott, **s többnyire ők vették a nagyobb farmokat.** Igy: Galambos testvérek, Bacuk András, Koller József, Tóth István, Grosz Péter, Tóth János, Lustyik János, Szilos Ferenc, Buzás Károly, Rácz János, Bartók János, Buday Genjó Ferenc, Pápai Péter, Molnár testvérek, Melcinger József, **akik félholtan érkezett ide, s ma akár díjbirkózásre mehetne.** Továbbá Benthe József, Turi István, Szabó Lajos, Pirher Vilmos, Bözendorf Bálint, Kardos István, Szőke János, Sáry Antal, Szabó István, Vlonczek József, Rácz József, stb. De illszszer ennyien is jönnének, ha több pénzük volna. **Ám sokan addig levelezgetnek, amig a mostani remitő pangásban a kis tőkéjök nagyon megcsorbult.** Nem csoda, hogy ha honfitársaink tartózkodnak a vételtől, amikor telketien, csak $50—100-os, borravalónak beliő foglalókra áltiszó telepltők szokatlan éghajlat alá vad, civilizálatlan helyekre csalogatják őket, a honnet elszókik a teljesen magára hagyott telepes.

De magára vessen, aki felül a fülemile szavu hasbeszélőknek, akik 3—400 ellenében fut-fát, toronyrét láncostól igérnek, de gyeglye lábakon tántorgó telepitésik már a kezdetnél csődöt mondanak. Miért menne ön olyan isten háta megetti helyekre, ahol vaay a 7—8 hónapos tél, vagy a 100—120 fokos melegü nyárral birkózik, s a netáni csekely termését a néptelen környezetben nem tudja értékesiteni. **A mellett meg a temérdek férgy, kigyó, szunyog s tolvaj nógrekkel kell hadakozania oly helyeken, ahol revolver nélkül még aludni se tórhet.** S ilyen szülött környezetben kanásat vagy csikót akar ön nevelni a gyerekei köl? A mi vidékünkön még kutyát se láthat a farmokon, s hónapszámra üresen hagyják butorozott lakásaikat az erdőkre járó farmunkások. Tolvajlásnak itt hiret se hallunk. A "The Utica Observer" a napokban emlité, hogy szántatlan család visszajött a nyugatról csalódottan, s kijelentették, hogy **"mégis csak nincsen párja New York államnak, még gazdálkodás tekintetében sem!"**

Ez igaz is, ha figyelembe vesszük, csak maga New York városa, a melybe mi a terményeinket szállitjuk, évenként 600,000 emberrel szaporodik a bevándorlás és a születtés által, maga az állam pedig 50,000 lakossal. Ellenben a termőföld csak gyanaz, holott a farmtermények, a marha, sertés, csirke, vaj, tej sajt, zöldség, gyümölcs ára évről-évre emelkedik. Ez az oka, hogy a mig például a tőlunk 22 mérföldre eső Foresporton, N. Y. ezelőtt 2 évvel még 60—70 farm volt aladásra hirdetve, ma ott alig 2—4-et kinálnak. **A Glenfield, N. Y. környéki farmokat is 4—5 év multán már a mostanihoz képest 3—4-szeres áron se lehet majd megvenni.**

Nehány farmot itt is ismertetünk a bizonyságunkban levok közül, megjegyezvén, hogy **mentől nagyobb farmot vett ön, annál kevesebbe kerül az holdanként, mert a kisebb farmra mindig több a vevő.** Pedig mily könnyü a nagy birtokot felparcellázni, s a mint némelyik magyar már meg is tette, a földjének fele részére ért annyit kapott, a mennyit ő nemrég az egészért fizetett, a még az uj vevő is nagyon meg van elégedve. Minden hivatalos földleirás tanusitja, hogy az Adirondack vidéke érczben is gazdag. De ha ön akkor akarna itt birtokot venni, a mikor már a különféle bányák üzemben lesznek, ugy már elkésik, hisz akkor némely birtok ára tán husszszoros ár leend! **A legtöbb bevándorló csak New York államban telepszik meg, s mert már sokan rájöttek,** hogy a mindunlatan pangó ipari munka terén nem boldogulhatnak, inkább a farmokra mennek ki. Ezt okosan is teszik, **mert igy legalább a lakás, tüzelő s élelem beszerzése alig okoz gondot nekik,** holott az ipari munkások szüszerzi ma csak koplalnak.

Ha ennek vevő szándéka van, alessen ide a foglalóval. Mások is jönnek ám, s a hó alól felszikánykánytott talajt megvizsgálva, naljdnem naponként történnek vételek. Ha nincs elég pénze a felszerelésre, akkor a mint mások is teszik, később jöjjön ki a farmra s a jelenlegi lakhelyéről tőszesszen, de **farmot mindenesetre biztositsa** e szép, egészséges viz, vad és **haldus vidéken a családjának.** Tán az alábbiak is megfelelők lennének. Például:

1) 110 holdas, dombos, itt-ott kavicsozott, de jó barna homoku farm Sperville, N. Y. magyar falu mellett, Glenfieldtól a Louvilletól, a megyei székhelytől 9 mileure. Van rajta a szobás ház, kut, pincze, felszer, kőtalló, felette nagy pajta. Az épületek nemrég alaposan kijavittattak. Veie megy a farmnal 5 szép, ellő felben levő tehén, 1 bikaborju, 2 lő szerszámmal, kocsi, buggy, 3 hasas sertés, 1 kan, 45 tyuk, 8 bushelnyi rozsvetés, 3 hold szántás tavaszi alá, sokféle szerszám, széna, butorok, stb. Ára $2200. **Ebből $1550 lefizetendő, a $650-os mortgage a mi a farmon van, hosszu törlesztésre maradhat.** E farm nagy része szántó és legelő, s mintegy 30 hold lábas erdő — $4—500 értékü fával. Közel a Beaches-Mill fűrészmalom, ahol ön szabad vagy fogattal üres idejében dolgozhat. **A sajtszár, stór, iskola egy milesre van..** Családi viszálykodás miatt eladó ez a nagy farm. Mellette:

2) 144 holdas, nagyrészt sik farm, csak 15—20 hold ritkás erdő van rajta, a többi szántó, legelő a rét, könnyen barna homok, a Szilos és Bujas farmok szomszédságában. 2 szobás ház, istálló, pajta. Ára $1400 részletre, vagy készpénzért $1200. **Két család is szépen megélhet rajta.**

3) Sperryville faluban, N. Y., a glenfield dipőtől 7 milesre 40 holdas, dombos talaj, szép fekvésü farm, kitünően épitett 7 szobás urlak, kőpince, tyukól, szép fenyves, 10 hold körüli erdő, a többi szántó és legelő, s a hátban levő sok szép butor. Ára $1300, ebből $900 lefizetendő, a többi évi $100-os hatos kamattal. **Közvetlenül magyar szomszédság.** Közelében:

4) 121 holdas, dombos farm, majd nem mind erdő, melynek fája $800-ra becsülve, **5 szobás uj ház a templom átellenében 4 ut kereszteződésénél,** az erdőt az Independence River határolja. Ára $1400 részletre vagy készpénzért $1200. Mellette:

5) 300 holdas gyönyörü birtok, az Independence River hasitja, 6 szobás jó ház a templomtól 40 lépésre, pincze, kut, 3 holdas beltelek, melléképületek. Mintegy 40 holdnyi erdejében $100 értékü fa, a többi szántó és legelő, kaszáló. Ára $3000 felső lefizetéssel, cash megkapja $2700-ért **A marhák, lovak, gépek, stb. külön alkura, darabonként is olcsón megvehetők.** 2—4 család megélhetne ez óriási birtokon. Az iskola 200 lépésnyire van a házról. Közelében:

6) Négy szobás rozzant ház egy egy holdas laton, aettől 5 percre 30 hold szép sik föld, 7—8 hold erdővel, a többi szántó. A kettőnek ára $800 felár lefizetéssel, a többi évi $50-os hatos kamattal. **Cash megkapja $650-ért.**

Irjon hozzánk farmjegyzékért és mappáért, mi tudjuk, hogy még most talál itt alkalmas farmot, ha nem töprenge hónapokig. Ugy van a közmondás szerint "Aki korábban jön a tűzhöz, jobban melegszik." Mi a kiválasztandó farmot nem küldhetjük az ön helyébe, önnek kell azt megnézni. **Vasuti utikölségét megtérítjük, itteni ellátása s a helyszineni furuzása, s a telekkönyvi átiratás ingyenes.** Itt a pénze ellenértékét megkapja s mi a vétel után is barátti támogatással leszünk önhöz, mert azt tartjuk: "Több nap, mint kolbász!" — **E. Mihályi & Sons, Glenfield, New York State.**

KERESUNK

minden városban és plézen egy megbizható embert, aki hajlandó akár egész, akár szabad idejében képviseletünket elvállalni. Pénzbefektetés nem kell; megfelelő szorgalmas embernek 3—6 dollárig terjedő állandó napi kereset biztositva. Irjon részletes felvilágositásért Marvel Products Co. Dept. A 3, 10 Liberty Ave. Pittsburgh, Pa.

ÜGYNÖKÖKET

és viszonteladókat keresünk minden városban és plézen magyar jellegü és feliratu képek és levelezőlapok árusitására. A lapok 80 különféle magyar, német, tót feliratuak és igen aktuális dolgok. Ügyes emberekek kitünő alkalom pénzszerzésre mint mellékfoglalkozás is. Minden magyar ember vesz. Gyönyörü mintagyüjtemény 25, 55, vagy 85 cent beküldése ellenében küldünk **Intern. Novelty Import Co.** 552 W. 149th St., New York, N. Y.

Barta Mátyás volt burdosomat keresem nagyon fontos ügyben. Kérem őt, vagy a róla tudókat czimét velem közölni sziveskedjék. Joe Horváth, c/a Alburn Coal co. Matewan, W. Va

A Stonega Coke & Coal Co. szives.n alkalmaz magyar bányászokat a telepein.

PITSSBURGHI ÜGYVÉD

magyarul beszélő amerikai hites ügyvéd és jogtanácsos. Iroda 302 Berger Building, a Fourth Ave. és Grand St. sarkán. Telephone 590 Court. Lakás 5611 Walnut St., E. E. Phone 2200-R Hiland.

Arthur I. Zeiger

SZABADALMAKAT

kiteszközöl belföldi és külföldön, azok értékesitését közvetiti

HERZOG ZSIGMOND

az Egyesült Államok szabadalmi hivatalában bejegyzett szabadalmi ügyvivő s a budapesti kir. mérnökegyetemen végzett okleves mérnök.

110 NASSAU ST., NEW YORK.
Este és vasárnap 955—2nd Ave.

Robert H Davis
CGYVÉD
First State Bank épületében
6-os számu szoba.
ELDORADO, ILL.

Dr C. L. Garris
ORVOS
Éjjel-nappal rendelkezésre áll
Iroda: a Michell Blockben
Independent Phone No. 124
ELDORADO, ILL.

JOHN COVI
FINOM FÜSZEREK
beszerzési helye.
DIVERNON, ILL.

Dr. Emil Elder
FOGORVOS
A New Michell épületében
ELDORADO, ILL.

Kreppert Bros.
EAST SIDE MEAT MARKET
FRISS ÉS FÜSTÖLT HUS
DIVERNON, ILL.

First National Bank
DIVERNON, ILL.
3% KAMATOT FIZETÜNK
BETÉTEKRE.
Vegyen tőlünk ki bankkönyvet.

Róza Cornfield
a legjobb bába a környéken.
70 RAILROAD STREET,
HANOVER, Pa., RHONE, Pa.

SZABADALMAKAT
kidolgoz, kieszközöli s értékesit
Alexander Dénes
MÉRNÖK.
bejegyzett szabadalmi ügyvivő
404 ROSS STR. (Curry Bldg.)
PITTSBURGH, PA.
125 EAST 23rd STREET,
NEW YORK, N. Y.
212 ISHAM PL.
ELIZABETH, N. J.
A "Feltalálók Könyv"-ét szivesen küldjük díjtalanul.
— TANÁCS DIJTALANUL! —

Bányász Ital

Ide figyelj bányásztestvér!

Feltaláltuk a legjobb italt a bányászok használatára. — Olyan whiskey és rum keverékeiből van ez a finom ital csinálva egyenesen a bányászok használatára, hogy ez

Kitisztitja a lőporfüstöt a melléről!

Magyar Bányász Ital

Egy gallon $2.50.

Gallonja: $2.50

2 gallon rendelésnél fizetjük a szállitást minfelé.

Magyar Bányász Ital-üzlet
BOX 128, POCAHONTAS, VA.

BÁNYÁSZ-ORVOSOK AJÁNLJÁK A BÁNYÁSZOKNAK.
Csak egyszer próbálj rendelni bányásztestvér!
CSAK EGY FAJTA ITALUNK VAN: BÁNYÁSZITAL!
MAGYAR BÁNYÁSZ ITAL ÜZLET
Box 128 Pocahontas, Va.

Gallononként

Big Cheef Rozs Whiskey	$2.00	XX Barack Brandy	3.00
White Fehér Whiskey	2.00	Kentucky Queen pálinka	2.50
Big Chief kukorica Whiskey	2.00	Longstreet rózsapálinka	3.00
Alma Brandy	2.00	Old reserve kukorica pálinka	2.50
XX Alma Brandy	3.00	Two Baby Gin pálinka	2.00
XXX Alma Brandy	4.00	Standard Gin pálinka	3.00
Barack Brandy	2.00		

Gallononként

Auto Club rozspálinka	$4.00	Maple Spring pálinka	3.00
V. V. B. Rye rozs whiskey	6.00	Reno Rose Corn kukorica pálinka	2.50
Special Reserve Corn kukorica pálinka	4.00		

SZÁLLITÁS FIZETVE.

Üvegenként teljes quart

Bonny Cord Rye rózspálinka	$1.00	Cream de Kentucky likör	1.00
Mellwood pálinka	1.00	Lewis 66 pálinka	1.00
Cascade pálinka	1.00	Sherwood pálinka	1.00

A mi üzletünk a N. & W, és a C. & O. vasutak fővonalainak mentén van s abban a helyzetben vagyunk, hogy a leggyorsabban küldhetünk italokat bármely West Virginiai helyre.

KÉRJE ÁRJEGYZÉKÜNKET.

THE NEWCOMB COMPANY
"A GYORS POSTASZÉTKÜLDÉSI ÁRUHÁZ"
PETERSBURG, Va.

MINERS BANK OF COMMERCE INC.
COEBURN, VIRGINIA
EZ A BÁNYÁSZOK BANKJA
VIRGINIA ÁLLAM FELÜGYELETE ALATT.

Pénzbetéteket felvesszünk kamatoztatás végett s mindjárt az első naptól négy (4%) percent kamatot fizetünk érte.

Mindenki a legnagyobb bizalommal fordulhat hozzánk.

A környékbeli legnagyobb Bánya Társulatok is, mint például a Virginia Iron Coal & Coke Company, Clinchfield Coal Corporation stb. szintén ezen bank utján bonyolitják le az üzleteket.

Felvilágositásért irhat vagy fordulhat hozzánk magyarul is.

EGYEDÜLI BÁNYÁSZ BANK EZEN KÉT VIRGINIAI ÁLLAMBAN.

Bányászok intézik ezen bank üzleteit.

Minden bányász pártfogását kéri a:

Miners Bank of Commerce Inc.
COEBURN, VA.

ALAPTŐKE $50.000.00. FELESLEG $3000.00

ABNER LUNSFORD elnök. CHAS. O. RAMSEY pénztárnok.
M. C. MATTHEWS Vice President. G. W. TOMPKINS Vice President.

TAGJA-E MÁR

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK LEGNAGYOBB MAGYAR EGYLETÉNEK

A VERHOVAY SEGÉLY-EGYLETNEK?

Önmagát és családját a legbiztosabban a Verhovay Segély Egyletnél biztosithatja.

Beállási dijak 16-tól 30 éves korig	$3.00
„ „ 30-tól 40 éves korig	$4.00
„ „ 34-től 45 éves korig	$6.00
Tagsági dij minden hónapban	$1.25
Minden három hónapban tartalék és kezelési alapra	$0.50
Egy évi tagsági dij kitesz összesen	$17.00

Ez Egyletnél a tagokra semmi néven nevezendő kivetések nincsenek.

Fizetünk halálesetі dij fejében	$1000.00
Félsegély dij czimén	$ 500.00
Csonkulási dij czimén	$ 300.00
Betegsegélyt a fiók osztály három hónapig hetenként	$ 5.00
Betegsegélyt a főpénztár kilenc hónapig hetenként	$ 5.00

Folyton beteg tagjaink teljes két évig kapnak segélyt a fenti értelemben.

Megjegyzendő, hogy 1915-ik év Január 1-től a főpénztár is $6.00 heti betegsegélyt fog fizetni.

Uj fiók ez ország minden államában a központi tisztikar jóváhagyása mellett 18 taggal alakitható.

Bővebb felvilágositással szolgál

Gábor István, k. p. titkár,
Room 322-324 Jenkins Arcade,
PITTSBURGH, PA.

LEGGYORSABB ITAL SZÉTKÜLDÉS AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN

Két nappal hamarább megkapja tőlünk az árut, mint bárki mástól.

MI OLYAN ITALOKAT KÜLDÜNK, A MILYENT IGÉRUNK A HIRDETÉSÜNKBEN.

Nem szabunk árt egytőle italra, hogy aztán mást küldjünk.

MI FIZETJÜK A SZÁLLITÁST MINDEN ÁRUNAL

Mi nem fizetünk jutalékot senkinek!

Pedlay Valley tiszta tengeri pálinka 1 gallon $2.50 2 gallon $5.00 3 gallon $7.50

Piedmont 3 éves tiszta tengeri pálinka 1 gall. $2.75, 3 gall. $7.50

Old Starling extra finom gabona pálinka 1 gall. $2.50, 2 gall. 5.00 3 gallon $7.50

Rossers Type igen finom alma pálinka 1 gall. $2.50, 2 gall. $5.00, 3 gallon $7.50

GORMANS SPECIAL, PECSÉTELT ÜVEGBEN
A LEGÉSLEGJOBB 5 ÉVES ITAL!

4 darab quartos üveggel	$3.20
8 darab quartos üveggel	$6.40
12 darab quartos üveggel	$9.20

JAMES GORMAN
"THE STRAIGH WHISEKY MAN"
P. O. Box 91 Linchburg, Va.

The First National Bank
EBENSBURG, PA.
LEGNAGYOBB, LEGERŐSEBB, LEGJOBB.

Tőke és feleslegek	$330,000.00
Rendelkezésre álló összeg	1.400,000.00

BETÉTEK UTÁN 3 SZÁZALÉK KAMATOT ADUNK.

Bodnár J. János

Pálinka nagykereskedése
Cor. Grant and Second Ave. Pittsburgh, Pa.
(a Zöld kert mellett.)

Ha jó és tiszta italt akar, rendeljen tőlem. Ha nem tartok ügynöket, igy olcsóbban és jobb italt adhatok, mint bármely más cég. Tegyen egy próbarendelést, minden dollárnál 25 centet takarit meg.

ÁRAINK EZEK:

Veres pálinka gallonja	$2.00-tól $4.00-ig
Fehér pálinka gallonja	$2.00-tól $3.00-ig
Torkély pálinka gallonja	$2.50-tól $3.00-ig
Szilvorium gallonja	$2.50-tól $4.00-ig
Tengeri pálinka gallonja	2.00-tól $4.00-ig
Keménymagos gallonja	$2.00-tól $2.50-ig
Anizsmagos gallonja	$2.00-tól $2.50-ig
Californiai borok gallonja	$1.00 és feljebb

és minden féle hazai importált italok.

Minden $5.00-os rendelésnél a szállitási költséget mi fizetjük. A pénzt tessék money orderen vagy ajánlott levélben küldeni, irjon erre a czimre:

John J. Bodnár
COR. GRANT AND 2nd AVENUE, PITTSBURGH, PA.
Hivatkozzon a Bányász lapra, ha rendelést küld.